Cromwell 1200

MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

Ce manuel d'utilisation contient des informations de sécurité et des instructions importantes. Veuillez le lire attentivement avant d'utiliser la moto. Le manuel d'utilisation est considéré comme faisant partie intégrante de la moto et doit être fourni avec celle-ci en cas de revente ou de cession.

CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LE RODAGE DE LA MOTO

Les premiers 1 600 km de conduite d'une nouvelle moto jouent le rôle le plus important dans la durée totale d'utilisation. Pendant cette période, un rodage correct permet non seulement de garantir la plus longue durée d'utilisation, mais aussi d'exploiter pleinement les performances de la nouvelle moto. Les composants de la moto sont fabriqués à partir de matériaux de haute qualité grâce à un usinage minutieux. Le rodage permet aux surfaces des pièces de se rapprocher les unes des autres afin de permettre une intervention sans problème.

Un rodage soigneux et patient peut assurer la stabilité de la moto et lui permettre d'exploiter pleinement ses performances. Il est particulièrement important d'éviter, lors du rodage, les opérations susceptibles d'entraîner une surchauffe des composants du moteur, comme par exemple une conduite prolongée à grande vitesse.

Vous trouverez la méthode spécifique pour le rodage dans la section "Rodage d'une nouvelle moto".

DANGER / AVERTISSEMENT / REMARQUE

Veuillez lire attentivement le contenu de ces instructions et en respecter les points essentiels. Les mots "danger", "avertissement" et "remarque" sont utilisés pour souligner l'importance des instructions. Veuillez comprendre attentivement les définitions.

DANGER

Les points marqués par ce mot concernent la sécurité personnelle du conducteur et leur non-respect peut entraîner des blessures.

AVERTISSEMENT

Les points marqués de ce mot se réfèrent à des conseils pour l'utilisation de la moto afin d'éviter tout dommage à la moto.

REMARQUE

Les points marqués de ce mot sont des explications spéciales destinées à simplifier l'entretien ou à clarifier des remarques importantes.

Cachet du commerçant

Nous vous remercions d'avoir choisi l'une de nos motos. Nous concevons, testons et fabriquons ce modèle de moto à l'aide d'une technologie de pointe afin de vous permettre de rouler de manière heureuse, intéressante et sûre. Après vous être familiarisé avec les bases contenues dans ce document, vous découvrirez que la moto est l'un des sports les plus passionnants, tout en vous permettant de profiter du véritable plaisir de la conduite.

Le manuel d'utilisation vous indique les méthodes de réparation et d'entretien appropriées pour votre moto. Si vous suivez les instructions, votre moto fonctionnera longtemps et sans défaut. Les représentations des ateliers d'entretien, qui disposent de techniciens formés et d'un équipement complet en outils et en appareils, peuvent vous proposer à tout moment des services d'entretien de qualité.

Toutes les données, illustrations, images et caractéristiques techniques contenues dans le présent document ont été établies sur la base des produits les plus récents au moment de la publication du manuel. Toutefois, en raison de l'amélioration constante des produits et des changements dans d'autres domaines, il peut y avoir des incohérences entre votre moto et ce manuel. Nos concessionnaires seront toujours en mesure de vous fournir des instructions correctes. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment.

Veuillez noter que les paramètres contenus dans ce document couvrent et expliquent les modèles de toutes les configurations. Votre modèle peut donc différer de la configuration standard décrite ici.

Ce qu'il faut savoir sur le rodage de la moto ... **3**
Informations importantes sur le mode d'emploi ... **4**
Danger / Avertissement / Remarque ... **4**
Préface ... **5**
Table des matières ... **6**
Consignes de sécurité ... **8**
Accessoires ... 8
Modification ... 9
Conduire en toute sécurité ... 9
Casque de protection ... 9
Vêtements ... 9
Avant l'exploitation ... 9
Familiarisez-vous avec votre moto ... 9
Connaissance de vos compétences de conduite ... 9
Conditions de conduite sur chaussée humide ... 9
Stratégies de conduite ... 10
Numéros d'immatriculation des véhicules ... **11**
Informations pour les clients ... **11**
Description du véhicule ... **12**
Aperçu du cockpit ... **12**
Plan du site ... **12**
Clé de contact ... **13**
Interrupteur d'allumage (interrupteur principal) ... **13**
Instruments et fonctionnement ... **13**
Kombiinstrument ... **14**
Interrupteur de guidon ... **15**
Contrôle de l'éclairage ... 15
Système anti-patinage (ASR) ... 16
Régulateur de vitesse ... 16
Changement de mode de conduite : ... 17
Affichage du combiné d'instruments ... 17
Témoins de clignotants ... 17
Indicateur d'alarme de pression d'huile ... 17
Contrôle du régime moteur ... 18
Contrôle de l'injection de carburant ... 18
Indicateur de vitesse ... 18
Contrôle des feux de route ... 18
Compteur kilométrique journalier ... 18
Contrôle du liquide de refroidissement ... 18
Indicateur de mode de conduite ... 19
Contrôle anti-patinage (indicateur ASR) ... 19
Indicateur de vitesse ... 19
Indicateur du régulateur de vitesse ... 19
Système antidémarrage ... 19
Affichage de l'heure ... 20
Indicateur de charge (batterie) ... 20
Indicateur d'alarme ABS ... 20
Indicateur de niveau de carburant / Alarme de niveau de carburant ... 21
Réglage des fonctions de l'instrument ... 21
Levier de frein avant ... 22
Poignée des gaz ... 22
Levier d'embrayage ... 23
Réservoir de carburant ... 24
Pédale de changement de vitesse ... 25
Pédale de frein arrière ... 25
Verrouillage du siège ... 26
Porte-casque ... 26
Béquille latérale ... 27
Amortisseur arrière ... 27
Utilisation de carburant, d'huile moteur et de liquide de refroidissement ... **28**
Carburant ... 28
Huile moteur ... 28
Liquide de refroidissement ... 28
Rentrer ... **29**
Vitesse maximale recommandée du moteur ... 29
Rapports et régime moteur ... 29
Rodage de pneus neufs ... 29
Éviter de courir à une vitesse fixe et faible ... 29
Faire circuler l'huile avant de prendre la route ... 29
Premier entretien ... 29
Rentrer la moto ... **29**
Inspection avant la mise en service ... **30**
Contrôles avant la mise en service ... **30**
Informations de base sur la conduite d'une moto ... **31**
Démarrage du moteur ... 31
Démarrage à froid ... 31
Conduite ... **31**
Démarrage avec un moteur chaud ... 32
Conduire une moto ... **33**
Commutation de la boîte de vitesses ... 33
Monter une côte ... 34

Freinage et stationnement....34
Maintenance et inspections régulières....36
Kit d'outils....36
Instructions rapides pour le démontage et le montage du réservoir de carburant....36
Installation du réservoir de carburant....37
Points de lubrification....37
Batterie....37
Démontage de la batterie....38
Installation de la batterie....38
Filtre à air....39
Étapes de remplacement de l'élément filtrant :....40
Tuyau de vidange....41
Bougie d'allumage....41
Inspection de la bougie d'allumage....41
Remplacement de la bougie d'allumage....42
Huile moteur....42
Contrôle du niveau d'huile....42
Vidange d'huile....43
Cartouche de filtre à huile....44
Jeu de mouvement du levier d'embrayage....45
Petit réglage....45
Grand réglage....45
Vitesse de rotation à vide....46
Système de contrôle des émissions par évaporation (EVAP)....46
Liquide de refroidissement....46
Niveau du liquide de refroidissement....46
Remplacement du liquide de refroidissement....47
Conduite de carburant....47
Chaîne d'entraînement....47
Inspection de la chaîne de transmission....48
Nettoyage et lubrification de la chaîne d'entraînement....49
Réglage de la chaîne d'entraînement....50
Système de freinage....51
Liquide de frein....51
Garniture de frein....52
Disque de frein....53
Pneus....54
Pression et charge des pneus....54
État des pneus et spécifications des pneus....55
Fusibles et relais....56
Dépannage....58
Inspection du système d'allumage....58
Le moteur ne fonctionne pas....58
Entreposage....59
Moto....59
Carburant....59
Moteur....59
Batterie....59
Pneus....59
Surface de la moto....59
Entretien pendant le stockage....59
Utilisation de la moto après l'entreposage....59
Entretien et stockage....60
Prévention de la rouille....60
Points importants concernant la formation de rouille....60
Comment éviter la formation de rouille 60
Nettoyage....61
Lavage de la moto....61
Contrôle après le nettoyage....62
Transport....62
Instructions pour l'utilisation de la batterie....62
Spécifications techniques....64
Espace pour les notes....67

Accessoires

Différents accessoires à monter sur votre moto sont disponibles sur le marché. Nous ne sommes toutefois pas en mesure de contrôler directement la qualité et l'adéquation de tous les accessoires disponibles sur le marché. Des accessoires inadaptés peuvent même mettre le conducteur en danger. Veuillez donc choisir les accessoires avec une prudence particulière. Bien qu'il ne soit pas possible de vérifier l'adéquation de chaque accessoire vendu sur le marché, votre revendeur peut vous aider à choisir des accessoires de qualité disponibles sur le marché et à les installer correctement.
Pour vous aider à choisir soigneusement les accessoires et à les installer, nous avons élaboré des directives générales qui vous permettront de connaître les spécifications des accessoires et de savoir comment les installer.

DANGER

L'installation incorrecte d'accessoires ou la modification de la moto peut modifier la maniabilité de la moto et entraîner des accidents. N'utilisez jamais d'accessoires inadaptés et assurez-vous que tous les accessoires sont correctement installés. Tous les accessoires et composants utilisés doivent être des produits originaux de notre entreprise. Les accessoires et les pièces doivent être installés correctement. En cas de problème, veuillez vous adresser aux distributeurs ou réparateurs agréés désignés par notre entreprise.

- Tous les accessoires ayant un poids supplémentaire ou qui sont facilement exposés au vent doivent être installés le plus près possible du cadre et du centre de gravité de la moto, et le plus bas possible. Le porte-bagages et les éléments qui y sont fixés doivent être soigneusement contrôlés afin de s'assurer qu'ils sont bien installés. Dans le cas contraire, le centre de gravité se déplace, ce qui peut représenter un danger. Lors du montage des accessoires, faites particulièrement attention à l'équilibre entre le côté gauche et le côté droit et à la solidité du montage.
- Vérifier que la garde au sol et l'angle d'inclinaison des accessoires installés sont adéquats. Une installation incorrecte réduit ces deux facteurs de sécurité. Un montage incorrect des accessoires entraîne des difficultés de manœuvre, voire des dangers lors de la conduite. La taille des accessoires a une incidence directe sur la résistance de l'air et la stabilité lors des manœuvres. Il faut particulièrement veiller à ce que le fonctionnement normal des systèmes fonctionnels d'amortissement des chocs, de direction, de commande, etc. ne soit pas affecté.
- L'installation d'accessoires sur les poignées de direction ou sur la fourche avant entraîne un déséquilibre important, une diminution de la flexibilité de la direction et des vibrations de la roue avant, ainsi qu'une conduite instable. Les accessoires montés sur les poignées de direction et sur la fourche avant doivent être aussi légers que possible.
- Les pièces telles que le pare-brise, le dossier, la selle et le porte-bagages sont des accessoires contre le vent qui peuvent facilement entraîner des instabilités de conduite, particulièrement visibles lorsque la moto rencontre des vents latéraux ou de gros véhicules. Si les accessoires sont installés de manière incorrecte ou mal conçus, la sécurité de conduite est compromise.
- Certains accessoires font que la position assise du conducteur diffère de la position normale, ce qui limite non seulement la liberté de mouvement du conducteur, mais aussi sa manœuvrabilité.

- Les accessoires électriques supplémentaires peuvent entraîner une surcharge du système électrique. Une surcharge importante peut endommager le câblage, couper le moteur pendant la conduite ou même mettre le feu à la moto.

Lors du transport de marchandises, celles-ci doivent être fixées le plus bas possible et le plus près possible du cadre. Si les marchandises ne sont pas correctement fixées, le centre de gravité augmente, ce qui est dangereux et rend le contrôle de la moto difficile. La taille des objets a une incidence sur la résistance de l'air et la maniabilité de la moto. Veuillez équilibrer les marchandises de chaque côté de la moto et les fixer.

Modification
Une modification arbitraire de la moto ou la suppression de pièces d'origine ne peut pas garantir la sécurité de conduite de la moto et est en outre illégale. La modification fait perdre à l'utilisateur son droit à l'assurance qualité.

Conduire en toute sécurité
La moto est un sport très intéressant et passionnant. Mais il requiert aussi quelques précautions particulières pour assurer la sécurité du conducteur et du passager. Ces précautions sont les suivantes :

Casque de protection
La première étape consiste à choisir un casque répondant aux normes de sécurité et de qualité afin de protéger le motard. Le traumatisme crânien est l'accident de moto le plus grave. Portez toujours un casque et des lunettes de protection lorsque vous conduisez une moto.

Vêtements
Les vêtements amples et exotiques sont inconfortables et peu sûrs. Lorsque vous faites de la moto, choisissez autant que possible des vêtements de qualité et ajustés.

Avant l'exploitation
Lisez attentivement les instructions de la section "Contrôles avant utilisation". Vérifiez les points les uns après les autres conformément aux instructions et n'oubliez jamais, car cela peut garantir la sécurité du conducteur et du passager.

Familiarisez-vous avec votre moto
Vos compétences de conduite et vos connaissances mécaniques sont la base d'une conduite sûre. Veuillez vous entraîner sur un terrain ouvert avec peu de circulation jusqu'à ce que vous soyez complètement familiarisé avec les caractéristiques mécaniques et le fonctionnement de la moto. N'oubliez pas que la pratique rend parfait.

Connaissance de vos compétences de conduite
Conduisez toujours une moto dans les limites de vos capacités. Connaissez les limites de vos capacités de conduite et ne roulez jamais au-delà de vos capacités afin d'éviter les accidents.

Conditions de conduite sur chaussée humide
Soyez particulièrement prudent par temps de pluie et n'oubliez pas que la distance de freinage est deux fois plus longue que par temps ensoleillé. Évitez de rouler sur les

marquages au sol, les chaussées bien éclairées et les chaussées grasses afin d'éviter les dérapages. Soyez particulièrement prudent lorsque vous passez des passages à niveau, des barrières métalliques et des ponts. Ralentissez si vous ne pouvez pas évaluer clairement l'état de la route.

Stratégies de conduite

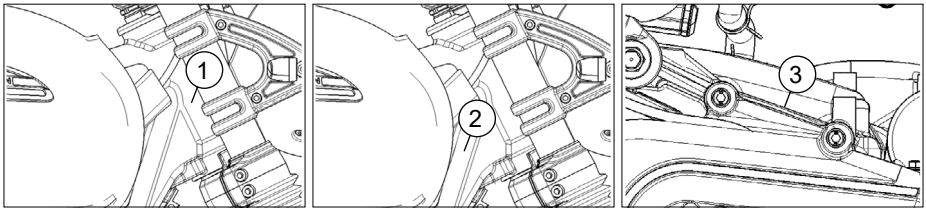
La plupart des accidents de moto se produisent lorsqu'un véhicule percute le motard qui le précède en tournant. Une stratégie de conduite intelligente consiste à se rendre visible pour les autres conducteurs.

Portez des vêtements voyants avec des matériaux réfléchissants, même sur les routes larges en plein jour. Ne conduisez pas dans l'angle mort des autres conducteurs.

NUMÉROS D'IMMATRICULATION DES VÉHICULES

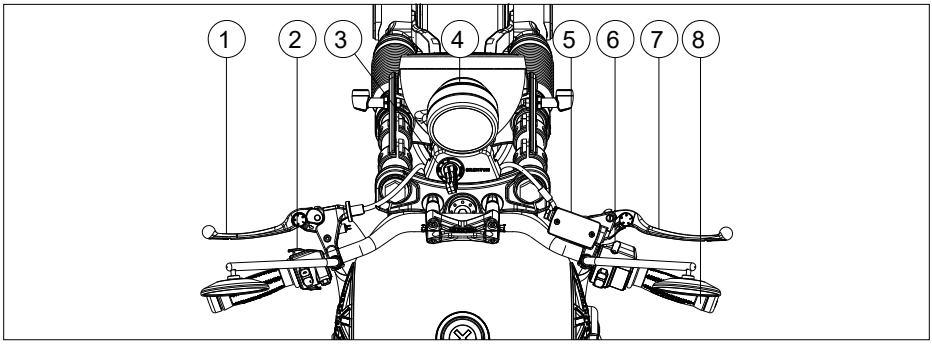
1. Le numéro d'identification du véhicule (FIN) (1) est estampé sur la tête de direction.
2. La plaque d'identification (2) se trouve sur le côté inférieur droit du cadre.
3. Le numéro du moteur (3) est gravé sur le côté gauche du carter.

Numéro d'identification du véhicule | **Plaque signalétique** | **Numéro de moteur**



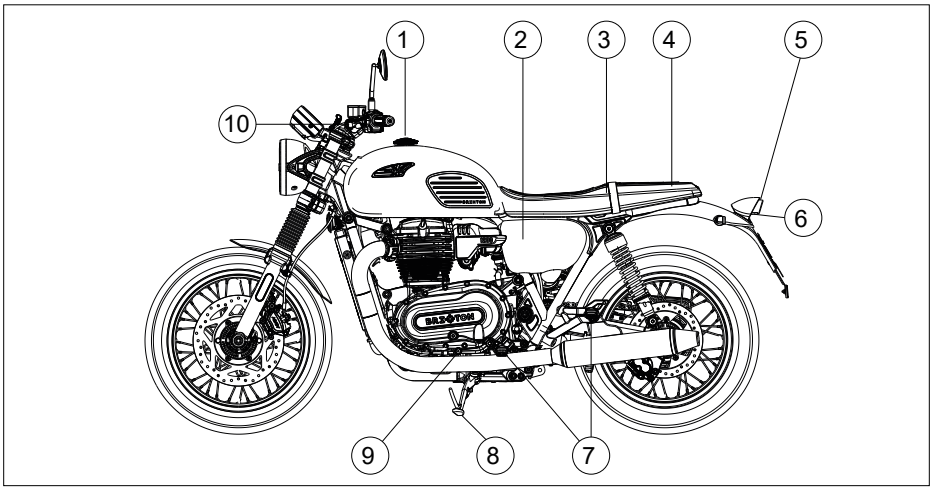
1. Numéro d'identification du véhicule: .....
2. Plaque signalétique: .....
3. Numéro de moteur: .....

APERÇU DU COCKPIT



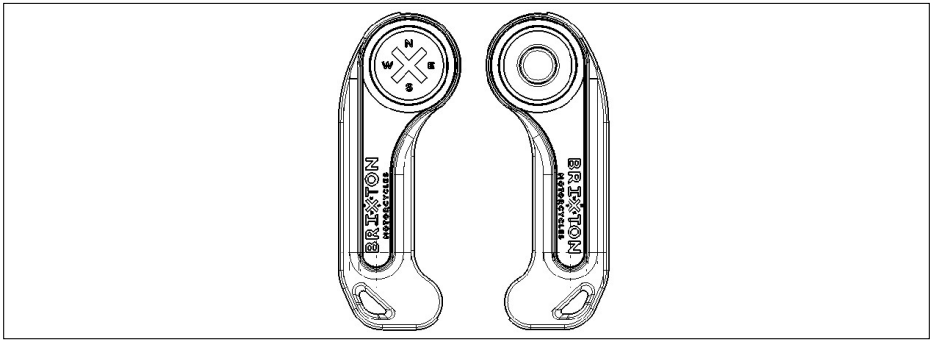
1. Levier d'embrayage
2. Interrupteur de guidon gauche
3. Interrupteur d'allumage (interrupteur principal)
4. Combiné d'instruments
5. Réservoir de liquide de frein avant
6. Interrupteur de guidon droit
7. Frein avant
8. Poignée d'accélérateur

PLAN DU SITE



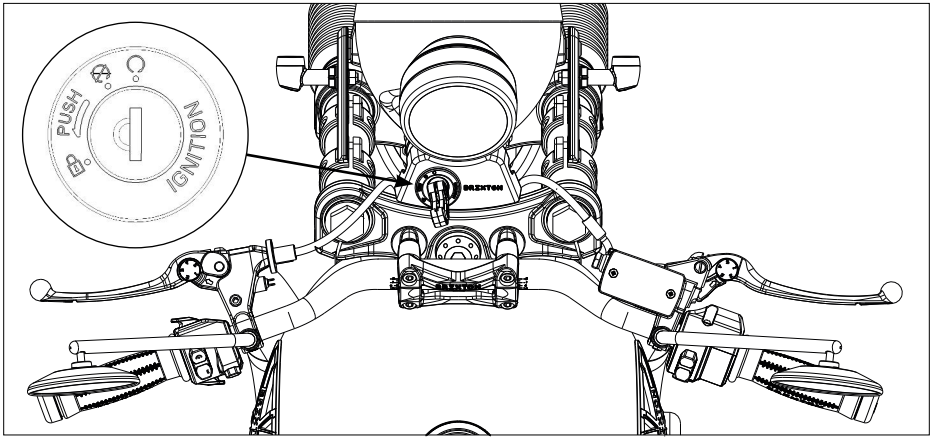
1. Serrure de réservoir
2. Filtre à air
3. Fusibles / batterie
4. Outillage de bord
5. Feux de stop et feux arrière
6. Eclairage de la plaque
7. Repose-pieds conducteur et passager
8. Béquille latérale
9. Levier de vitesses
10. Levier d'embrayage

CLÉ DE CONTACT



La moto a deux clés. Veuillez en conserver une correctement comme clé de secours.

INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE (INTERRUPTEUR PRINCIPAL)

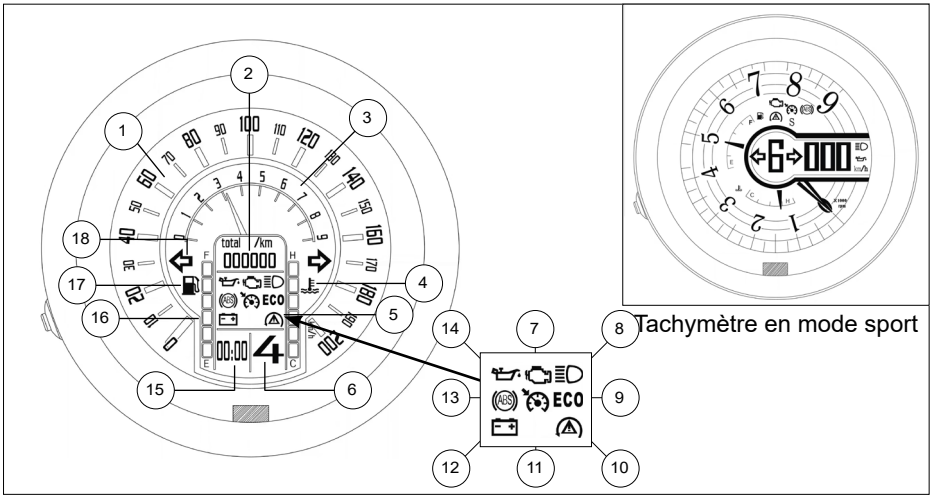


" ⍝ " - (On)
Le circuit d'allumage est connecté et le moteur peut être démarré à tout moment. La clé ne peut pas être retirée lorsque le commutateur est dans cette position.
" ⊠ " - (Off)
Le circuit d'allumage est coupé et le moteur ne peut pas être démarré. La clé peut être retirée.
" 🔒 " - (Blocage de la direction)
Pour verrouiller la direction, il faut d'abord tourner le guidon complètement à gauche, pousser la clé en position " ⊠ " , puis la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position " 🔒 " . La clé peut être retirée. Tous les circuits électriques sont ouverts.

DANGER

- Avant de tourner le commutateur d'allumage en position " " , veuillez d'abord arrêter la moto et la mettre à l'arrêt avec la béquille latérale.
- Ne poussez jamais la moto lorsque le mécanisme de direction est verrouillé. Dans le cas contraire, la moto sera déséquilibrée.
- Ne tournez pas le commutateur d'allumage sur la position " " lorsque vous roulez avec la moto. Dans le cas contraire, la moto perd le contrôle.

KOMBIINSTRUMENT

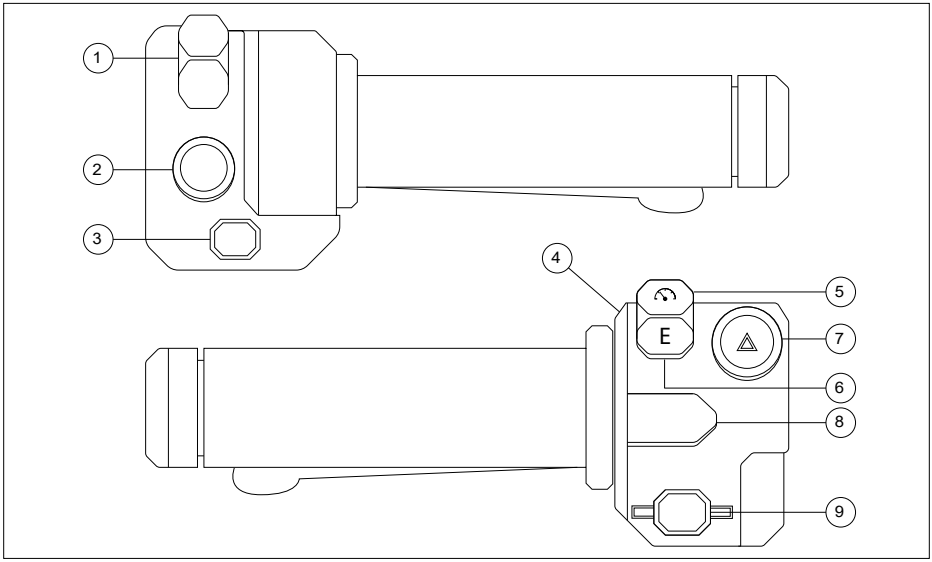


Tachymètre en mode sport

1. Indicateur de vitesse
2. Compteur kilométrique
3. Régime moteur
4. Avertissement de liquide de refroidissement
5. Température du liquide de refroidissement
6. Indicateur de rapport de vitesse
7. EOBD - contrôle du moteur
8. Contrôle des feux de route
9. Mode ECO
10. Contrôle ASR
11. Régulateur de vitesse
12. Contrôle du niveau de charge
13. Témoin de contrôle ABS
14. Contrôle du niveau d'huile
15. Heure
16. Niveau de carburant
17. Témoin de contrôle du carburant
18. Indicateur de direction

La moto dispose de deux modes de conduite : le mode standard et le mode sport, avec des affichages d'instruments différents pour les différents modes de conduite.

INTERRUPTEUR DE GUIDON



1. Bouton d'arrêt et de démarrage	6. Commutateur de mode
2. Interrupteur ASR	7. Interrupteur d'éclairage de secours
3. Interrupteur de phares	8. Interrupteur de klaxon
4. Interrupteur de variateur	9. Interrupteur de clignotant
5. Interrupteur du régulateur de vitesse	

Contrôle de l'éclairage

- Les feux de jour, les feux de position et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument lorsque l'interrupteur des phares est éteint.
- Les feux de jour sont éteints et les feux de route/de croisement, les feux de position avant et arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument lorsque l'interrupteur des phares est allumé.
- Lorsque l'interrupteur des phares est allumé, le basculement entre les positions "feux de croisement" et "feux de route" du variateur d'éclairage signifie que l'on passe des feux de croisement aux feux de route.
- Appuie sur l'appel de phares du commutateur au guidon gauche et les feux de route s'allument.
- Lorsque les feux de route sont allumés, le témoin des feux de route s'allume en permanence sur l'instrument.
- Lorsque le bouton des feux de détresse est enfoncé, les clignotants gauche et droit clignotent.
- Les clignotants correspondants clignotent lorsque le bouton des clignotants est enfoncé.
- Lorsque les clignotants clignotent, le témoin de clignotant gauche et le témoin de clignotant droit clignotent en conséquence sur l'instrument ; le témoin de frein s'allume lorsque les freins avant et arrière sont actionnés.

AVERTISSEMENT

- Si l'un des clignotants est endommagé ou n'a pas été monté correctement, l'autre clignote plus souvent.
- Si tous les feux ne s'allument pas, vérifiez si le fusible du feu est endommagé.
- Si le boîtier de commande n'est pas monté, le feu stop ne s'allume pas.
- Le feu stop ne s'allume pas si le frein arrière est actionné sans liquide de frein.

Système anti-patinage (ASR)

L'ASR empêche la roue motrice de patiner lorsque la moto roule sur des routes à faible coefficient d'adhérence, principalement en limitant le couple.

- L'ASR est activé par défaut.
- Maintenez l'interrupteur ASR enfoncé pendant plus de trois secondes pour le désactiver et le témoin ASR clignote sur l'instrument ; puis, après l'avoir désactivé, maintenez l'interrupteur ASR enfoncé pendant trois secondes pour le réactiver.
- Si l'ASR n'est pas désactivé, le système limite le couple fourni lorsqu'il détecte une différence importante entre les vitesses des roues avant et arrière, et le témoin ASR du tableau de bord reste allumé.

AVERTISSEMENT

Veuillez désactiver l'ASR avec précaution.

Régulateur de vitesse

La moto est équipée d'un régulateur de vitesse qui doit être activé avant l'utilisation.

La méthode d'activation est la suivante:

Allumez l'interrupteur principal, le bouton d'arrêt est en mode conduite, maintenez le bouton du régulateur de vitesse enfoncé pendant 3 secondes et le témoin du régulateur de vitesse sur l'instrument s'allume en orange fixe, le régulateur de vitesse est alors activé avec succès. Par défaut, le régulateur de vitesse est inactif.

Utilisation de la fonction de régulation de la vitesse

- Lorsque le régulateur de vitesse est activé, que la vitesse du véhicule se situe dans une plage de 30 à 160 km/h et que la première à la sixième vitesse est engagée, appuyez brièvement sur le bouton du régulateur de vitesse.
- Lorsque la moto est en mode conduite, tu tournes la poignée d'accélérateur électronique et la moto accélère ; lorsque la poignée d'accélérateur électronique est rendue, la moto roule à la vitesse précédemment définie.

La fonction de régulateur de vitesse est désactivée et passe en mode passif si l'une des actions suivantes est effectuée :

- Freins
- Changement de vitesse
- Enclenchement du commutateur d'embrayage
- Pression brève sur le commutateur de vitesse
- Aiguille REV à la limite de la zone rouge
- ASR pour contrôler le couple délivré
- Défaut de signal du papillon électronique
- Vitesse de la moto supérieure à la vitesse du régulateur de vitesse de 30 km/h

Désactiver le régulateur de vitesse:
- Maintenir le bouton du régulateur de vitesse enfoncé pendant 3 secondes.
- La moto s'est renversée. (capteur)
- Éteindre l'interrupteur principal (le contacteur d'allumage) ou laisser le bouton d'arrêt en position "arrêt".

AVERTISSEMENT
• N'utilisez le régulateur de vitesse que lorsque les conditions routières sont bonnes. • Il existe une marge de tolérance de 3 km/h maximum pour la vitesse de croisière. • Il est recommandé de maintenir la vitesse entre 2000 et 5000 tr/min.

Changement de mode de conduite :
La moto est disponible en deux modes de conduite (standard/sport) avec des écrans d'instruments différents.
- Icône ECO - affichée sur l'instrument en mode standard
- S - symbole affiché sur l'instrument en mode sport
- Maintenez le bouton de mode enfoncé pendant 3 secondes pour changer de mode.

Affichage du combiné d'instruments
Le combiné d'instruments dispose actuellement de deux affichages, l'un d'eux étant automatiquement sélectionné en fonction du mode de fonctionnement.

Témoins de clignotants
Les témoins des clignotants s'affichent en vert et clignotent simultanément avec les clignotants allumés.

Indicateur d'alarme de pression d'huile
L'indicateur d'alarme de pression d'huile s'affiche en rouge.

- Le voyant reste allumé en permanence lorsque la moto n'est pas démarrée.
- Dans des conditions normales, le témoin de pression d'huile s'éteint lorsque la moto est démarrée.
- Si la pression d'huile est faible et que la moto est démarrée, le voyant d'avertissement de la pression d'huile s'allume en permanence.

AVERTISSEMENT
• Vérifiez immédiatement l'état de l'huile si le témoin d'alerte de pression d'huile s'allume après le démarrage. • Si l'indicateur d'alerte de pression d'huile reste allumé après le démarrage alors que l'huile répond aux exigences de fonctionnement, vérifiez si le câble est endommagé.

Contrôle du régime moteur

Le régime moteur est indiqué par une aiguille, tant en mode standard qu'en mode sport, avec 0-6500 tr/min comme plage REV normale et 6500-9000 tr/min dans la zone rouge.

AVERTISSEMENT
Il est recommandé de faire fonctionner la moto dans la plage de vitesse normale.

Contrôle de l'injection de carburant

- Le voyant d'erreur de l'injection électronique de carburant s'allume en jaune.
- Le voyant est allumé en permanence lorsque la moto n'est pas démarrée.
- Le voyant s'éteint lorsque la moto est démarrée.
- Le témoin s'allume en continu après le démarrage de la moto pour indiquer une défaillance du système d'injection électronique de carburant.
- Si le voyant clignote, cela indique que le système est en train d'effectuer un ajustement automatique du volant moteur.

AVERTISSEMENT
• En cas d'anomalie du système d'injection électronique de carburant, veuillez contacter le service après-vente pour le dépannage.
• L'auto-apprentissage du volant d'inertie ne se produit que lors du premier montage du calculateur. Lorsque la température de l'eau atteint 80°C, remontez le REV et revenez au régime de ralenti, puis répétez l'opération trois fois avant que l'apprentissage automatique du volant ne soit terminé.

Indicateur de vitesse

L'affichage de la vitesse de la moto en mode standard est indiqué par une aiguille et va de 0 à 200 km/h en système métrique et de 0 à 140 mph en système impérial ; et l'affichage de la vitesse de la moto en mode sport est à trois chiffres.

Contrôle des feux de route

Le témoin des feux de route s'affiche en bleu et reste allumé en permanence lorsque les feux de route sont allumés.

AVERTISSEMENT
N'allumez pas les feux de route lorsque des véhicules arrivent en sens inverse ou lorsque vous suivez un véhicule.

Compteur kilométrique journalier

En mode standard, l'enregistrement du kilométrage journalier/compteur kilométrique s'affiche avec six chiffres, l'enregistrement du kilométrage journalier s'affichant avec une décimale et l'icône du kilométrage journalier s'affichant sur l'instrument ; l'enregistrement du kilométrage s'affiche avec un seul chiffre et le total s'affichant sur l'instrument ; et en mode sport, aucun enregistrement du kilométrage journalier/compteur kilométrique ne s'affiche.

Contrôle du liquide de refroidissement

En mode standard, la température du liquide de refroidissement est affichée dans une grille. En mode sport, la température du liquide de refroidissement est indiquée par une aiguille.

- En mode standard, l'indicateur de contrôle du liquide de refroidissement est blanc et entre 0 et 4 points de grille sont allumés.
- L'indicateur de contrôle du liquide de refroidissement s'allume en rouge dès que 5 points de grille sont allumés.
- Le témoin de contrôle du liquide de refroidissement clignote avec les points de grille dès que les 6 points de grille sont allumés.
- Si le signal de température du liquide de refroidissement est perdu, le témoin de contrôle du liquide de refroidissement clignote tandis que les points de grille 1 à 6 clignotent progressivement.
- En mode sport, l'indicateur de contrôle du liquide de refroidissement est blanc.
- L'indicateur de contrôle du liquide de refroidissement s'allume en rouge dès que l'indicateur de température du liquide de refroidissement atteint 5 grilles.
- Le témoin de contrôle du liquide de refroidissement clignote lorsque la température continue à augmenter.
- Si le signal de température du liquide de refroidissement est perdu, l'indicateur de contrôle du liquide de refroidissement clignote et l'aiguille de température du liquide de refroidissement oscille entre C-Cold (froid) et H-Hot (chaud).

AVERTISSEMENT

Si le voyant de température du liquide de refroidissement s'allume, cela indique un problème au niveau du système de refroidissement de la moto. Arrêtez immédiatement la moto pour vérifier le niveau du liquide de refroidissement et le fonctionnement du ventilateur de refroidissement, et contactez le service après-vente dès que possible.

Indicateur de mode de conduite

Le mode standard s'affiche sous la forme d'un symbole ECO de couleur verte. Le mode sport est affiché sous la forme d'un symbole S de couleur orange. Le mode est automatiquement modifié en fonction du mode actuel de la moto.

Contrôle anti-patinage (indicateur ASR)

Le voyant ASR s'allume en jaune. Lorsqu'il est allumé en permanence, il indique que l'ASR contrôle le couple délivré par les roues motrices. Lorsqu'il clignote, cela signifie que l'ASR est désactivé.

Indicateur de vitesse

Le symbole du point mort N s'affiche en vert. Les symboles des autres vitesses 1 à 6 sont affichés en blanc.

Indicateur du régulateur de vitesse

Lorsque le régulateur de vitesse est activé, le voyant est orange fixe ; lorsque le régulateur de vitesse est activé, le voyant est vert fixe.

Système antidémarrage

Le témoin de l'antidémarrage s'allume en rouge. Le voyant de l'antidémarrage clignote si le réglage de l'antidémarrage échoue ou si l'antidémarrage n'est pas réglé. Si le réglage de l'antidémarrage est réussi, le voyant s'éteint. Le témoin de l'antidémarrage clignote dans les 24 heures suivant l'arrêt de la clé. Le témoin de l'antidémarrage ne clignote plus 24 heures après l'arrêt de la clé.

AVERTISSEMENT

- Si le réglage de l'antidémarrage n'est pas réussi, la moto ne peut pas être démarrée.
- Il existe un lien entre l'antidémarrage et le numéro de châssis. Si la clé doit être remplacée, elle doit donc être comparée au numéro de châssis.
- Il est recommandé de n'utiliser qu'une seule clé afin d'éviter les erreurs de lecture causées par l'autre clé.

Affichage de l'heure

En mode standard, l'heure est affichée sur une base de 24 heures. En mode sport, aucune heure n'est affichée.

Indicateur de charge (batterie)

En mode standard, l'indicateur d'alarme de tension faible de la batterie est rouge. L'indicateur s'allume en continu lorsque la tension de la batterie est inférieure à 11 V. En mode sport, l'indicateur d'alarme de tension faible de la batterie ne s'affiche pas.

AVERTISSEMENT

- La moto ne peut pas être démarrée lorsque ce symbole s'affiche.
- Si ce symbole apparaît pendant la conduite, il indique qu'il y a une anomalie dans le système de charge et que la moto doit être immédiatement contrôlée par un service après-vente.

Indicateur d'alarme ABS

Le voyant d'alarme ABS s'allume en jaune. Lorsque le commutateur à clé est activé, le voyant d'alarme ABS s'allume en permanence. Le témoin d'alarme ABS s'éteint lorsque la vitesse de la moto est supérieure à 5 km/h. Le voyant d'alarme ABS s'allume en permanence lorsqu'un dysfonctionnement du système ABS se produit pendant la conduite. En cas de grande différence de vitesse entre la roue avant et la roue arrière, le système désactive automatiquement l'ABS et le voyant d'alarme ABS s'allume en permanence.

AVERTISSEMENT

- En cas de dysfonctionnement du système ABS, veuillez vous rendre à temps chez un service après-vente pour un contrôle.
- Des pneus enflammés peuvent entraîner la désactivation du système ASB.

Indicateur de niveau de carburant / Alarme de niveau de carburant

- En mode standard, le niveau de carburant s'affiche en grilles (6 grilles). Dans les grilles 2 à 6, l'indicateur d'alerte de niveau de carburant s'allume en blanc ; si la moto continue à être utilisée, le niveau de carburant s'affiche dans la grille 1 et l'indicateur d'alerte de niveau de carburant passe au jaune, la quantité réelle de carburant dans le réservoir étant d'environ 4 litres ; et si la moto continue à être utilisée, l'indicateur d'alerte de niveau de carburant clignote en même temps que la grille 1, la quantité réelle de carburant dans le réservoir étant d'environ 2 litres.
- En mode sport, le niveau de carburant est indiqué par une aiguille (5 grilles). Dans les grilles 2 à 5, l'indicateur d'alerte de niveau de carburant est blanc ; si la moto continue à être utilisée, le niveau de carburant s'affiche dans la grille 1 et l'indicateur d'alerte de niveau de carburant passe au jaune, la quantité réelle de carburant dans le réservoir étant d'environ 4 litres ; et si la moto continue à être utilisée, l'indicateur d'alerte de niveau de carburant clignote en même temps que la grille 1, la quantité réelle de carburant dans le réservoir étant d'environ 2 litres.

Réglage des fonctions de l'instrument

Commutation entre le système métrique et le système impérial :

Coupez le contact et maintenez le commutateur à clé enfoncé (pendant plus de 2 secondes) pour passer du système métrique au système impérial. Après que l'instrument se soit assombri pendant un moment et que l'animation de mise en marche soit apparue.

Commutation entre le compteur journalier et le compteur kilométrique total :

Mettez le contact et changez de mode en appuyant brièvement sur l'interrupteur à clé (pendant 1 seconde) si vous n'êtes pas en mode de réglage de l'heure. L'icône Trip représente l'enregistrement du kilométrage journalier, l'icône Total l'enregistrement du kilométrage.

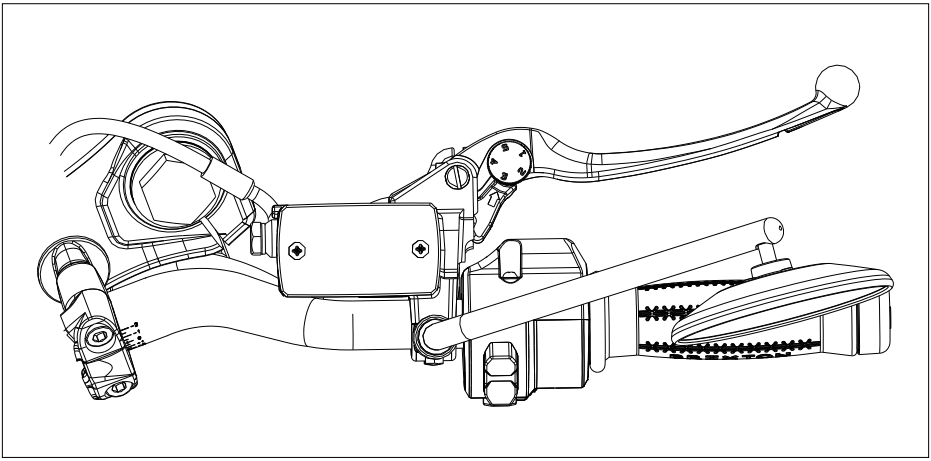
Effacer l'enregistrement des trajets :

Mettez le contact et, en mode d'enregistrement du trajet, maintenez le commutateur à clé enfoncé pendant plus de 2 secondes pour effacer l'enregistrement.

Réglage de l'horloge :

Mettez le contact, maintenez le bouton enfoncé (pendant que le kilométrage total est affiché) pendant plus de 3 secondes, le segment horaire se met à clignoter pour accéder au mode de réglage des heures et appuyez brièvement (pendant 1 seconde) sur le bouton pour effectuer les réglages ; maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes après avoir relâché le bouton pour accéder au mode de réglage des minutes et appuyez brièvement (pendant 1 seconde) sur le bouton pour effectuer les réglages ; et si aucune opération n'est effectuée pendant un long moment pendant le réglage de l'heure, le système quitte le réglage de l'heure et conserve le réglage actuel.

Levier de frein avant



Maintenez le levier de frein pour activer le frein avant ; le voyant de frein s'allume. Pour le frein avant, on utilise un frein à disque hydraulique qui ne nécessite pas une grande force de préhension pour freiner.

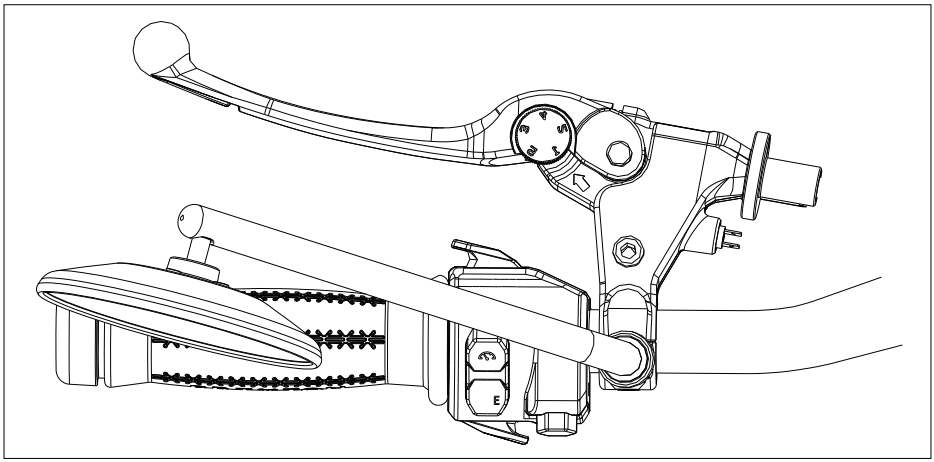
Réglage du levier de frein avant
La distance entre la poignée des gaz et le levier de frein avant peut être réglée à l'aide du bouton. Réglez le bouton, poussez le levier de frein avant vers l'avant et tournez l'ajusteur dans la position correspondante. Lorsque vous modifiez la position du levier de frein avant, vous devez vous assurer que l'ajusteur s'arrête dans la position de correction ; le plan de l'épaule de la poignée doit être aligné avec le plan de réglage.

DANGER
Il est très dangereux de régler le levier de frein avant en roulant. Si vous retirez vos mains du guidon, vous perdez le contrôle de la moto. Gardez toujours vos mains sur le guidon lorsque vous roulez.

Poignée des gaz

La poignée des gaz sert à contrôler le régime du moteur. Tournez-la vers l'arrière pour accélérer et vers l'avant pour ralentir.

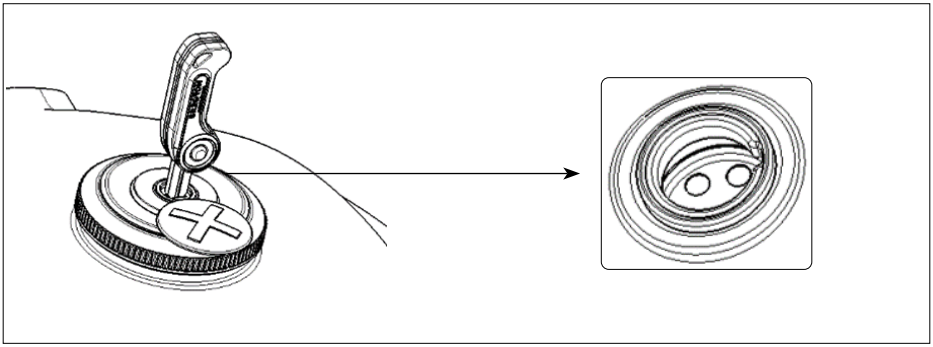
Levier d'embrayage



Tenez fermement le levier d'embrayage lorsque vous démarrez le moteur, freinez ou changez de vitesse afin de désengager le disque de friction de l'embrayage et d'interrompre la transmission de puissance.

REMARQUE
Le levier d'embrayage est équipé d'un interrupteur d'embrayage. Si le démarreur électrique est utilisé, l'utilisateur doit tenir le levier pour réussir à démarrer.

Réservoir de carburant



Le réservoir de carburant se trouve devant le siège. Pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, retournez le couvercle qui couvre le trou de la serrure, insérez la clé dans le trou de la serrure et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis retirez le bouchon du réservoir de carburant avec la clé. Pour remettre le bouchon en place, insérez le bouchon avec la clé dans le goulot de remplissage du réservoir de carburant et appuyez le long de la fente jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". La clé ne peut pas être retirée tant que vous ne l'avez pas remise dans sa position initiale. Tournez ensuite le bouchon pour couvrir le trou de la clé.

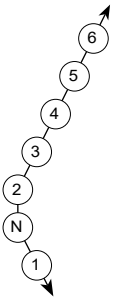
DANGER

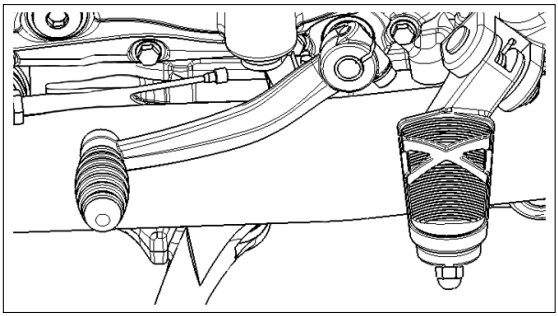
- Ne rajoutez pas trop de carburant afin d'éviter que le carburant renversé ne s'écoule dans le moteur très chaud. Le niveau du carburant rajouté ne doit pas dépasser le fond du réservoir de carburant, comme indiqué sur la figure. Dans le cas contraire, le carburant s'écoulera en raison de la dilatation thermique et endommagera les composants de la moto.
- Lors du remplissage, coupez le moteur et tournez le commutateur d'allumage en position " ". Ne pas s'approcher de la fumée et du feu.
- Lors du remplissage de carburant, des mesures de protection fiables doivent être prises. Dans le cas contraire, un incendie peut se produire ou l'utilisateur peut inhaler les vapeurs de carburant. Faites l'appoint de carburant dans un local ventilé et assurez-vous que le moteur est arrêté afin d'éviter toute fuite de carburant. Il est interdit de fumer et assurez-vous qu'il n'y a pas de source de chaleur ou de feu à proximité. Évitez d'inhaler les vapeurs de carburant. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart du ravitaillement en carburant.

REMARQUE

Ne rincez pas le bouchon du réservoir avec de l'eau à haute pression afin d'éviter que de l'eau ne pénètre dans le réservoir de carburant.

Pédale de changement de vitesse

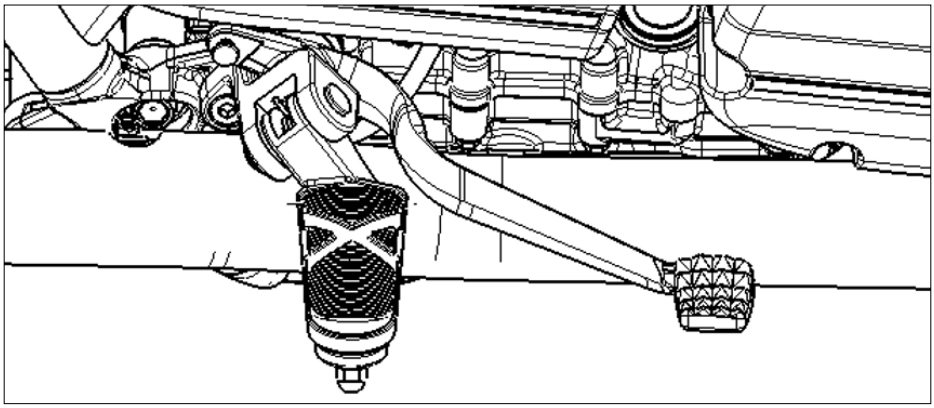




La moto est équipée d'une boîte de vitesses à six rapports dont le fonctionnement est illustré dans la figure. Après avoir enclenché une vitesse, le plan de changement de vitesse revient automatiquement à sa position initiale pour passer à la vitesse suivante. Avant de passer à une vitesse inférieure, réduisez la vitesse de la moto ou augmentez le régime moteur ; avant de passer à une vitesse supérieure, augmentez la vitesse de la moto ou réduisez le régime moteur afin d'éviter une usure inutile des éléments du système de transmission et de la roue arrière.

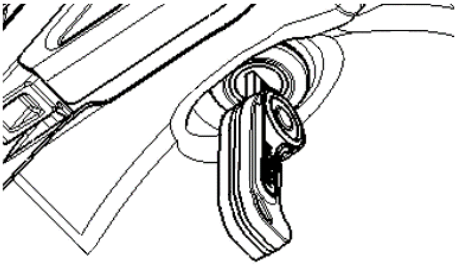
REMARQUE
Lorsque le rapport est au point mort et que le témoin de position de point mort est allumé, vous devez relâcher lentement le levier d'embrayage pour vérifier que le rapport est bien au point mort.

Pédale de frein arrière



Appuyez sur la pédale de frein arrière pour activer le frein arrière.

Verrouillage du siège

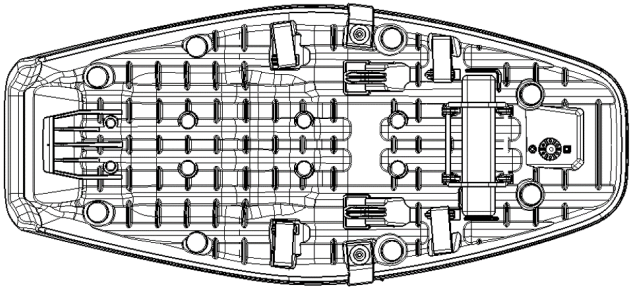


Insérez la clé dans le trou de la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le siège, qui peut alors être retiré. Pour installer le siège, insérez les deux goupilles situées à l'avant du siège dans les fentes correspondantes, puis appuyez sur l'arrière du siège jusqu'à ce que vous entendiez un "clic", ce qui signifie que le siège est verrouillé.

DANGER

Si le siège n'est pas correctement installé, il peut glisser et le conducteur peut perdre le contrôle de la moto. Assurez-vous que le siège est bien verrouillé dans la bonne position.

Porte-casque

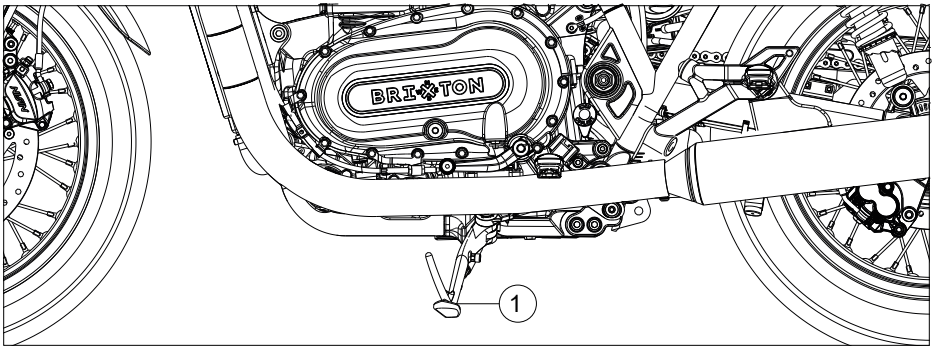


Les fixations pour casque se trouvent sous le siège. Pour utiliser les fixations pour casque, vous devez démonter le siège et retirer l'extrémité libre de la fixation pour casque. Amenez-les ensuite à l'extérieur de l'extrémité fixe, accrochez le casque à l'étrier à l'aide de la sangle et remontez le siège.

DANGER

Accrocher le casque à l'accroche-casque pendant la conduite diminue la capacité de contrôle du conducteur. N'utilisez pas l'accroche-casque pour porter le casque. Si vous devez porter un autre casque, veuillez l'attacher à l'arrière du coussin de siège.

Béquille latérale



La moto est équipée d'une béquille latérale (1). Tournez la béquille latérale avec le pied dans la position la plus basse et assurez-vous que la moto est stable avant de partir.

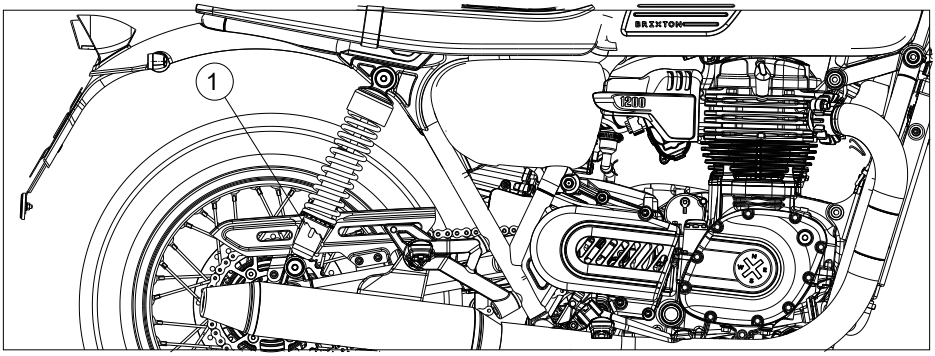
DANGER

Avant de rouler, vérifiez si la béquille latérale est tournée dans la position supérieure extrême ou si la connexion est desserrée. Ne laissez jamais la béquille latérale dans d'autres positions.

AVERTISSEMENT

Garez la moto sur un sol ferme et plat afin d'éviter tout risque de retournement. Si vous devez garer la moto sur un terrain légèrement en pente, veuillez la garer dans le sens de la montée et enclencher la première vitesse afin de réduire la possibilité de retournement en faisant tourner la béquille latérale.

Amortisseur arrière



La pression de précharge du ressort de l'amortisseur arrière (1) peut être réglée en fonction du conducteur, de la charge, du style de conduite et des conditions routières. Tournez la rondelle de réglage du ressort dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression du ressort de l'amortisseur et dans le sens inverse pour la diminuer. Le confort optimal du système de suspension est obtenu par des réglages répétés.

Carburant

Veuillez n'utiliser que de l'essence propre sans plomb 95 - 97. L'essence sans plomb peut prolonger la durée de vie de la bougie et du silencieux. Si, sur la base de votre expérience, vous constatez que des bruits de cognement apparaissent, vous pouvez utiliser de l'essence avec un indice d'octane plus élevé ou d'autres marques, car il existe des différences entre les différentes marques.

AVERTISSEMENT
L'essence plombée, le carburant de mauvaise qualité et l'huile endommagent les composants du système d'injection électronique de carburant et réduisent la durée de vie de la bougie d'allumage et du catalyseur du silencieux. N'utilisez pas de carburant impropre, car il obstrue la conduite de carburant et provoque des dysfonctionnements du moteur.

Huile moteur

L'utilisation d'une huile moteur quatre temps de haute qualité peut prolonger la durée de vie du moteur. Veuillez utiliser l'API SJ ou une "huile pour moteur à quatre temps pour motos" de qualité supérieure.

ATTENTION
Veuillez vous débarrasser de l'huile usagée de manière appropriée et éviter de polluer l'environnement. Il est recommandé de placer l'huile usagée dans un récipient scellé et de l'envoyer au centre de recyclage local. Ne la versez pas dans une poubelle ou directement sur le sol.

Liquide de refroidissement

Veuillez utiliser le liquide de refroidissement adapté aux refroidisseurs en aluminium. Le liquide de refroidissement se compose d'un mélange d'éthylène glycol et d'eau.

DANGER
Le liquide de refroidissement du moteur est nocif ou mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation, et il est toxique pour les animaux. Ne buvez pas d'antigel ni de liquide de refroidissement. En cas d'ingestion, contactez immédiatement le centre antipoison ou un hôpital. Évitez d'inhaler les vapeurs de liquide de refroidissement ou les vapeurs chaudes ; si vous les avez inhalées, n'encouragez pas les vomissements et rendez-vous immédiatement dans un endroit ventilé avec de l'air frais. Si le liquide de refroidissement entre en contact avec les yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez un médecin. Lavez-vous soigneusement les mains après le travail et tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart du liquide de refroidissement.

AVERTISSEMENT
Les déversements de liquide de refroidissement peuvent endommager la surface peinte de la moto. Lorsque vous remplissez le liquide de refroidissement, veillez à ne pas le renverser. Si du liquide de refroidissement est renversé, essuyez-le immédiatement.

Verbrauchsmenge der Kühlflüssigkeit

Quantité de liquide de refroidissement : env. 1,5 L

RENTRER

Le rodage correct d'une nouvelle moto peut prolonger sa durée de vie et lui permettre d'exprimer pleinement ses performances. Les méthodes correctes de rodage sont les suivantes.

Vitesse maximale recommandée du moteur

Le régime moteur maximal recommandé pendant la phase de rodage est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Premiers 800 km	Moins de 3.000 tr/min
Jusqu'à 1.600 km	Moins de 4.000 tr/min
Plus de 1.600 km	Moins de 6.000 tr/min

Rapports et régime moteur

Changez de temps en temps de vitesse et de régime moteur et ne faites pas tourner le moteur en permanence dans une certaine vitesse et à un certain régime. Pendant la phase de rodage, le papillon des gaz peut être augmenté en conséquence afin de roder complètement le moteur.

Rodage de pneus neufs

Comme le moteur, les pneus neufs ont besoin d'une période de rodage adéquate pour garantir des performances optimales. Au cours des 160 premiers kilomètres d'un pneu neuf, augmentez progressivement l'angle d'inclinaison du virage pour permettre à la surface du pneu d'entrer en contact avec le sol afin d'obtenir des performances optimales. Évitez les accélérations rapides, les virages serrés et les freinages brusques pendant les 160 premiers kilomètres d'un pneu neuf.

DANGER

Un rodage insuffisant des pneus entraîne un dérapage et une perte de contrôle. Soyez particulièrement prudent après le remplacement par un pneu neuf. Effectuez un rodage correct des pneus comme indiqué dans la section actuelle et évitez les accélérations rapides, les virages serrés et les freinages brusques pendant les 160 premiers kilomètres d'un pneu neuf.

Éviter de courir à une vitesse fixe et faible

Si le moteur tourne à un régime fixe et bas (à faible charge), l'usure des pièces s'aggrave, ce qui entraîne un mauvais ajustement. Tant que vous ne dépassez pas l'ouverture recommandée du papillon des gaz (c'est-à-dire pas plus de 3/4 d'ouverture du papillon des gaz), vous pouvez faire tourner le moteur à différents régimes. Toutefois, au cours des 500 premiers kilomètres, ne dépassez pas les 3/4 de l'ouverture du papillon des gaz.

Faire circuler l'huile avant de prendre la route

Que le moteur soit chaud ou froid, faites-le tourner au ralenti suffisamment longtemps avant de le démarrer pour que l'huile puisse s'écouler vers toutes les parties lubrifiées.

Premier entretien

L'entretien après les premiers 1.000 km est le plus important. D'ici là, toutes les pièces du moteur sont rodées. C'est pourquoi, lors de cet entretien, toutes les pièces et tous les composants doivent être réajustés, tous les éléments de fixation resserrés et l'huile contaminée par les pièces d'usure remplacée. Un entretien minutieux après les premiers 1.000 km garantit les meilleures performances de votre moto et prolonge sa durée de vie.

CONTRÔLES AVANT LA MISE EN SERVICE

Assurez-vous de vérifier les points suivants avant de prendre la route. Ne négligez jamais l'importance de ces contrôles et effectuez tous les contrôles et l'entretien nécessaire avant de prendre la route.

POINTS DE CONTRÔLE	A VÉRIFIER
Carburant	• Vérifiez le niveau de carburant dans le réservoir. • Si nécessaire, faites le plein de carburant. • Vérifiez que les conduites d'essence ne fuient pas.
Huile moteur	• Vérifiez le niveau d'huile moteur. • Si nécessaire, faites l'appoint d'huile moteur (avec les spécifications appropriées) jusqu'au niveau maximum. • Vérifiez que l'ensemble du véhicule ne présente pas de fuites.
Frein avant et arrière	• Vérifiez le fonctionnement des freins. • Si la résistance semble molle ou spongieuse, faites purger le système de freinage par le revendeur. • Vérifie l'usure des plaquettes de frein. • Remplacez-les si nécessaire. • Vérifier le niveau de liquide dans le réservoir. • Si nécessaire, ajouter du liquide de frein recommandé jusqu'au niveau indiqué. • Vérifier l'étanchéité du système hydraulique.
Poignée d'accélérateur	• Vérifie la souplesse de la poignée des gaz. • Vérifiez que la poignée des gaz n'a pas de jeu excessif. • Si nécessaire, demandez à un revendeur de régler le jeu de la poignée des gaz et de lubrifier le câble des gaz.
Roues et pneus	• Vérifiez que les pneus et les roues ne sont pas endommagés. • Vérifiez l'état des pneus et la profondeur des sculptures. • Vérifiez la pression des pneus.
Levier et pédale de frein	• Vérifiez la souplesse de fonctionnement des composants. Si nécessaire, lubrifiez les points de pivot.
Béquille latérale	• Vérifiez la souplesse de fonctionnement. Si nécessaire, lubrifiez les points de pivot.
Raccords à visser	• Assurez-vous que tous les écrous et les vis sont correctement serrés. Resserrez-les si nécessaire.
Instruments, feux, indicateurs et interrupteurs	• Vérifiez le bon fonctionnement des composants et remplacez les ampoules si nécessaire.

INFORMATIONS DE BASE SUR LA CONDUITE D'UNE MOTO

DANGER

- Si c'est la première fois que vous conduisez une telle moto, vous devriez vous entraîner sur une route non publique jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec le pilotage et l'utilisation de la moto.
- Il est très dangereux de conduire la moto d'une seule main. Tenez les poignées à deux mains et placez vos pieds sur les repose-pieds du pilote. Ne retirez en aucun cas vos deux mains des poignées. Ralentissez à une vitesse sûre avant de tourner.
- Sur une chaussée mouillée et glissante, la friction des pneus diminue et la capacité de freinage et de virage est réduite en conséquence, ce qui vous oblige à réduire votre vitesse à l'avance.
- Le vent latéral se produit chaque fois qu'une sortie de tunnel, une vallée ou un gros véhicule est dépassé par l'arrière. Soyez prudent, calmez-vous et ralentissez.
- Respectez le code de la route et les limitations de vitesse.

Démarrage du moteur

Vérifiez que le bouton d'arrêt du moteur est en position " ☊ " . Insérez la clé dans le trou de la serrure de contact et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre en position" ☊ " (marche). Lorsque la moto est au ralenti, le témoin de ralenti s'allume.

DANGER

Assurez-vous que vous êtes au point mort, que vous ramenez la manette des gaz dans sa position initiale et que vous tenez le levier d'embrayage avant de démarrer le moteur. Dans le cas contraire, la moto avance au démarrage du moteur alors qu'un rapport est engagé.

ATTENTION

- Lors du démarrage, vous devez tenir le levier d'embrayage ou laisser le moteur tourner au ralenti. N'oubliez pas de relever la béquille latérale.
- Si la moto se retourne, le capteur de retournement coupe le courant et interrompt l'alimentation en carburant afin d'immobiliser la moto. Pour redémarrer la moto, vous devez couper le contact et, une minute plus tard, mettre le contact et démarrer le moteur.

Démarrage à froid

1. Relevez la béquille latérale.
2. Tournez la poignée des gaz en position de ralenti (coupez les gaz).
3. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique pour démarrer.
4. Après le démarrage, laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il soit complètement chaud.

REMARQUE

Plus le temps est froid, plus le moteur met du temps à chauffer. Conduire après que le moteur a été complètement réchauffé peut réduire l'usure du moteur.

S'il est difficile de démarrer un moteur froid

1. Ouverture des papillons
2. Relevez la béquille latérale.

3. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique tout en ouvrant la poignée des gaz 1/8.
4. Une fois que le moteur a démarré, laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il soit complètement chaud.

Démarrage avec un moteur chaud

1. Relevez la béquille latérale.
2. Tournez la poignée des gaz en position de ralenti (coupez les gaz).
3. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique pour démarrer.

S'il est difficile de démarrer un moteur chaud

1. Relevez la béquille latérale.
2. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique tout en ouvrant la manette des gaz 1/8.

DANGER

Ne démarrez pas le moteur dans une zone mal aérée ou dans un local non ventilé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ne laissez pas le moteur tourner sans surveillance. Ne démarrez pas la moto si elle manque de carburant ou d'huile.

AVERTISSEMENT

Si la moto ne tourne pas, ne faites pas tourner le moteur à un régime trop élevé ou trop longtemps au ralenti. Une surchauffe du moteur causée par un ralenti trop long endommage les pièces internes et provoque une décoloration du pot d'échappement et du silencieux.

CONDUIRE UNE MOTO

Relevez la béquille latérale, serrez le levier d'embrayage et appuyez sur le levier de vitesse pour passer en première. Tournez la poignée des gaz dans le sens de l'accélération et relâchez lentement le levier d'embrayage pour faire avancer la moto. Pour passer à une vitesse supérieure, vous devez accélérer progressivement, relâcher l'accélérateur, tirer la manette d'embrayage et soulever le levier de vitesses pour passer à une vitesse supérieure ; relâchez ensuite la manette d'embrayage et accélérez progressivement pour accélérer. Vous pouvez utiliser cette méthode pour passer à la vitesse supérieure.

DANGER

- Avant de démarrer la moto, assurez-vous que la béquille latérale est dans sa position la plus haute et ne vous arrêtez pas dans une autre position.
- Avant de conduire, portez un casque, des lunettes de protection et des vêtements voyants.
- Ne conduisez pas de moto après avoir bu de l'alcool ou pris des médicaments.
- Ralentissez si la chaussée est glissante ou si la visibilité est mauvaise.
- Une vitesse excessive entraîne facilement une perte de contrôle de la moto et des accidents. Conduisez la moto à la vitesse prescrite par la réglementation nationale. Choisissez la vitesse appropriée en fonction du terrain, de la visibilité et de l'environnement de conduite. Conduisez la moto dans les limites de vos capacités. Connaissez les limites de vos capacités de conduite et ne conduisez pas au-delà de vos capacités. Ne dépassez jamais la vitesse autorisée.
- Il est très dangereux de conduire la moto d'une seule main. Tenez les poignées à deux mains et placez vos pieds sur les repose-pieds. Ne laissez en aucun cas vos mains sur les poignées.
- Le vent latéral se produit toujours à la sortie d'un tunnel, dans une vallée ou lors du dépassement d'un gros véhicule par l'arrière. Soyez prudent, calmez-vous et ralentissez.

Commutation de la boîte de vitesses

L'utilisation de la boîte de vitesses permet un fonctionnement régulier du moteur dans la plage de régime normale. Le rapport de transmission est soigneusement adapté aux caractéristiques du moteur. Le conducteur doit choisir le rapport le plus adapté aux conditions de conduite et ne jamais laisser le moteur tourner à haut régime dans un rapport bas. La vitesse ne doit à aucun moment être contrôlée en engageant l'embrayage à moitié. Avant de passer à une vitesse inférieure, réduisez la vitesse de la moto ou augmentez le régime moteur ; avant de passer à une vitesse supérieure, augmentez la vitesse de la moto ou réduisez le régime moteur.

DANGER

Le rétrogradage à un régime moteur très élevé entraîne le freinage de la roue arrière et peut provoquer un accident. Rétrograder en tournant entraîne le freinage de la roue arrière et donc la perte de contrôle de la moto. Réduisez la vitesse de la moto et rétrogradez avant d'aborder les virages.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le moteur patiner dans un rapport quelconque. Il est interdit de déraper dans n'importe quelle vitesse ou d'embrayer soi-même. Le surrégime du moteur entraîne des dommages au moteur.

Monter une côte

- En montée, la moto ralentit en raison d'un manque de puissance. L'utilisateur doit rétrograder pour faire tourner le moteur dans sa plage de puissance normale. Dans ce cas, l'utilisateur doit changer de vitesse rapidement afin d'éviter un freinage trop important de la moto.
- En descente, l'utilisateur peut utiliser le frein moteur en passant à un rapport inférieur pour aider au freinage. Si le frein est utilisé en permanence, il surchauffe, ce qui réduit la puissance de freinage.
- N'oubliez pas de ne pas laisser le moteur s'emballer, car cela pourrait facilement endommager les pièces internes du moteur.

AVERTISSEMENT

Ne coupez pas le contact ou le bouton d'arrêt du moteur lorsque vous descendez une pente, afin de ne pas raccourcir la durée de vie du catalyseur dans le silencieux.

Freinage et stationnement

1. Relâchez la poignée d'accélération pour laisser l'accélérateur revenir complètement en arrière.
2. Utilisez le levier de frein avant et la pédale de frein arrière pour freiner.
3. Passez à une vitesse inférieure lorsque la vitesse est suffisamment basse et réduisez la vitesse de la moto.
4. Tenez fermement le levier d'embrayage (débrayez), laissez la moto tourner au ralenti, puis arrêtez-vous complètement. Le témoin de ralenti de l'instrument s'allume après que la moto a été mise au ralenti.
5. Si vous souhaitez garer la moto avec la béquille latérale sur une légère pente, veuillez passer une vitesse inférieure et essayer de garer la moto dans le sens de la montée afin d'éviter que la rotation de la béquille latérale ne la fasse basculer. Assurez-vous toutefois de repasser au point mort avant de redémarrer.
6. Tournez le commutateur d'allumage en position " " (arrêt) pour arrêter le moteur.
7. Verrouillez l'antivol de direction pour garantir la sécurité.
8. Retirez la clé.

AVERTISSEMENT

Si vous freinez uniquement avec le frein arrière, le système de freinage s'usera plus rapidement et la distance de freinage sera plus longue.

DANGER

- La distance de freinage s'allonge d'autant si la vitesse de la moto est trop élevée. Assurez-vous que la distance par rapport au véhicule ou à l'objet qui vous précède est suffisante pour freiner la moto, sinon vous risquez de vous faire percuter.
- Il est dangereux d'actionner uniquement le frein avant ou arrière, car cela peut entraîner un dérapage et une perte de contrôle. Actionnez le système de freinage avec précaution et en douceur sur les routes glissantes et dans les virages. Un freinage d'urgence sur une chaussée irrégulière ou glissante peut entraîner une perte de contrôle de la moto.
- Un freinage d'urgence en tournant peut entraîner la perte de contrôle de la moto. Freiner avant de tourner et réduire la vitesse de la moto.
- Le pot d'échappement est chaud lorsque le moteur tourne ou vient de s'arrêter. Veuillez ne pas toucher le silencieux afin d'éviter les brûlures.

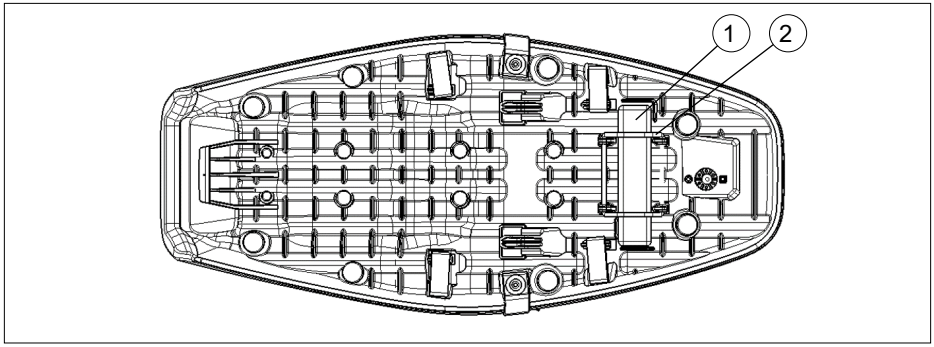
AVERTISSEMENT

Si vous freinez uniquement avec le frein arrière, le système de freinage s'usera plus rapidement et la distance de freinage sera plus longue.

REMARQUE

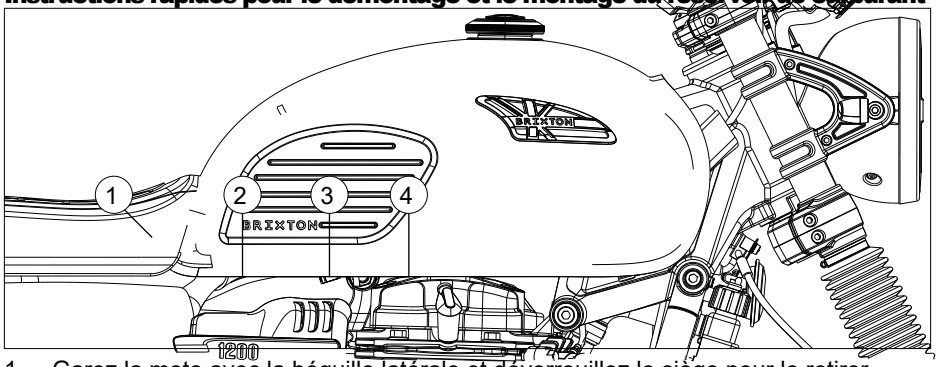
Si un autre antivol est utilisé, comme un antivol à étrier, un antivol à disque de frein et un antivol à chaîne, pour empêcher le vol, l'antivol doit être retiré avant de conduire.

KIT D'OUTILS



La boîte à outils (1) est fixée au siège. Vous pouvez la voir en déverrouillant le siège et en la retirant. Vous pouvez retirer la trousse à outils en desserrant la sangle de fixation (2).

Instructions rapides pour le démontage et le montage du réservoir de carburant



1. Garez la moto avec la béquille latérale et déverrouillez le siège pour le retirer.
2. Retirez la vis de fixation (1) du réservoir de carburant.
3. Débranchez le connecteur de la pompe à carburant (4). Desserrez la fixation et retirez la conduite de carburant (3). Retirez la conduite d'aération (2) et la soupape de renversement.

REMARQUE

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de fuite de carburant lorsque vous retirez la conduite de carburant.

4. Démonter le réservoir de carburant
   - Le réservoir de carburant est instable pendant le démontage. Il est recommandé que 2 personnes travaillent ensemble pour retirer le réservoir de carburant.
   - Ne tirez pas trop fort sur le réservoir de carburant et ne pliez pas la conduite de carburant afin d'éviter qu'elle ne se plie.
   - Veillez à ne pas endommager l'extrémité de la conduite de carburant lorsque vous retirez ou insérez le réservoir de carburant.

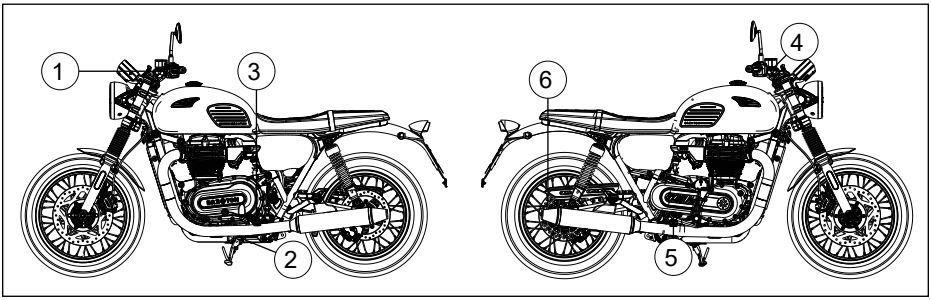
DANGER

Le carburant qui s'échappe de la conduite de carburant peut provoquer un incendie. Éteignez le moteur avant de retirer la conduite de carburant. Tenez-vous à l'écart des flammes, des étincelles et des sources de chaleur. Ne fumez pas. Récupérez le carburant dans un récipient et éliminez-le correctement.

Installation du réservoir de carburant

Installez le réservoir de carburant comme décrit ci-dessus, dans l'ordre inverse. Placez le réservoir de carburant dans la bonne position. Raccordez correctement le tuyau. Laissez l'extrémité du collier de serrage orientée vers l'extérieur lorsque vous raccordez le tuyau d'absorption. Lors de l'installation de la conduite de carburant, empêchez tout corps étranger de pénétrer dans la conduite de carburant.

POINTS DE LUBRIFICATION



1. Arbre du levier d'embrayage
2. Arbre de béquille latérale et crochet à ressort
3. Arbre de repose-pieds
4. Arbre du levier de frein
5. Arbre de la pédale de frein et arbre du repose-pied
6. Chaîne d'entraînement

Pour garantir une conduite en toute sécurité, les pièces fonctionnelles doivent être bien lubrifiées afin d'assurer un bon fonctionnement et de prolonger la durée de vie. La moto doit être lubrifiée après avoir été utilisée dans des conditions difficiles, être restée sous la pluie ou avoir été lavée. Les points de lubrification sont les suivants.

BATTERIE

La batterie ne nécessite aucun entretien et est scellée. Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le niveau de remplissage et le poids spécifique de l'électrolyte. La puissance de charge doit cependant être contrôlée régulièrement.

DANGER

Les bornes de la batterie et les composants associés contiennent du plomb ou des composés de plomb qui peuvent nuire à votre santé s'ils pénètrent dans la circulation sanguine. Veuillez vous laver les mains après avoir manipulé des pièces contenant du plomb. L'acide sulfurique contenu dans la batterie peut blesser les yeux et brûler la peau. Veuillez porter des lunettes de protection et des gants. Si vous vous êtes blessé avec de l'acide sulfurique, relevez-vous avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin. Tenez les enfants éloignés de la batterie.

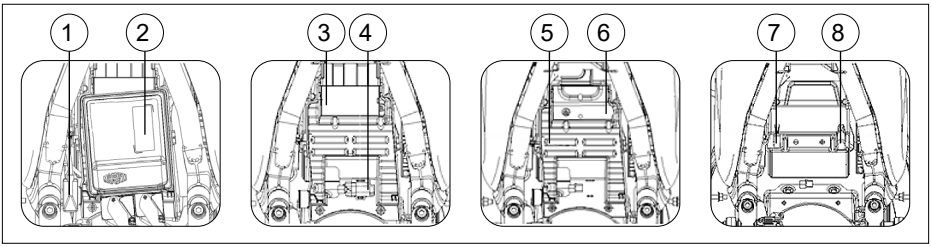
ATTENTION

- Veuillez éliminer la pile usagée et l'électrolyte de manière appropriée afin d'éviter toute pollution de l'environnement. Il est recommandé d'envoyer la pile usagée et l'électrolyte à un centre de recyclage local. Ne les jetez pas dans une poubelle ou directement sur le sol.
- Vérifiez régulièrement la batterie et rechargez-la si la tension est inférieure à 11,5 V.

REMARQUE

Une surcharge réduit la durée de vie de la batterie. Ne les surchargez pas.

Démontage de la batterie



Procédez comme suit pour retirer la pile :

1. Garez la moto avec la béquille latérale.
2. Déverrouillez le siège pour le démonter (voir Démontage du réservoir de carburant).
3. Démonter l'ECU (1) et l'interface de diagnostic OBD (2).
4. Déposer le capteur de basculement et la boîte à fusibles.
5. Retirer les quatre vis à brides M6 pour enlever la plaque de support de l'ECU.
6. Retirer le capuchon de protection pour démonter le pôle négatif (-).
7. Retirer le capuchon de protection pour démonter le pôle positif (+).
8. Retirer la batterie.

Installation de la batterie

Installez la batterie dans l'ordre inverse de celui décrit ci-dessus.

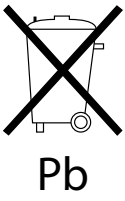
1. Connectez correctement les bornes de la batterie.

AVERTISSEMENT

Lors du raccordement de la batterie, branchez d'abord le câble rouge sur le pôle positif, puis le câble noir sur le pôle négatif. Un raccordement inversé entraîne l'endommagement des pièces électriques.

REMARQUE

- Veuillez choisir une pile MF du même modèle lorsque vous remplacez la pile.
- La batterie doit être rechargée tous les 3 mois si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.



Le symbole sur la batterie indique que la batterie usagée doit être collectée séparément des déchets ménagers normaux. Le symbole chimique "Pb" indique que la batterie contient plus de 0,004 % de plomb.

La pile usagée doit être éliminée ou recyclée correctement, faute de quoi elle aura un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux peut protéger les ressources naturelles. Contactez votre revendeur pour toute question concernant l'élimination et le recyclage corrects des piles usagées.

AVERTISSEMENT

Les bornes de la batterie et les composants associés contiennent du plomb ou des composés de plomb qui peuvent nuire à votre santé s'ils pénètrent dans la circulation sanguine. Lavez-vous les mains après avoir manipulé des pièces contenant du plomb. L'acide sulfurique contenu dans la batterie peut blesser les yeux et brûler la peau. Portez des lunettes de protection et des gants. Si vous vous êtes blessé avec de l'acide sulfurique, relevez-vous avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin. Tenez les enfants éloignés de la batterie.

FILTRE À AIR

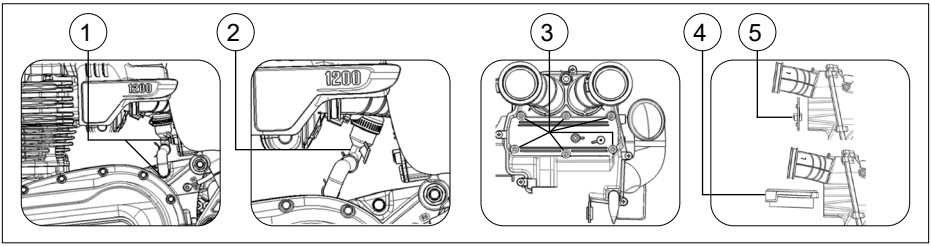
Le filtre à air se trouve sous le réservoir de carburant. Si le filtre à air est obstrué par de la poussière, la résistance à l'aspiration augmente, ce qui entraîne une réduction de la puissance de sortie et une augmentation de la consommation de carburant. Si la moto est utilisée dans un environnement poussiéreux, l'élément du filtre à air doit être nettoyé ou remplacé plus souvent. Vérifier et nettoyer le filtre à air en suivant les étapes suivantes.

AVERTISSEMENT

Si la moto est utilisée dans un environnement poussiéreux, l'élément du filtre à air doit être nettoyé ou remplacé plus souvent. Il est très dangereux de faire fonctionner le moteur sans filtre à air. Si l'élément n'est pas bloqué dans le filtre à air, la flamme du moteur brûlera en retour du moteur vers la chambre d'aspiration du filtre à air. Des saletés peuvent pénétrer dans le moteur et l'endommager. Ne faites pas tourner le moteur sans filtre à air.

REMARQUE

Si la moto est utilisée fréquemment dans un environnement sale, humide et boueux sans inspection régulière, la moto peut être endommagée. Dans de telles circonstances, le filtre à air se colmate, ce qui entraîne des dommages au moteur. Inspectez le filtre à air après avoir roulé dans des environnements difficiles et nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. Si de l'eau pénètre dans le filtre à air, il doit être nettoyé immédiatement.



Étapes de remplacement de l'élément filtrant :

2. Retirez le collier du tuyau d'aération (1) et la vis de fixation du boîtier du séparateur de carburant et de vapeur.
3. Séparez la combinaison du séparateur de carburant et de vapeur (2) et retirez les vis du couvercle du filtre (3).
4. Retirez le couvercle du filtre (4) et l'élément filtrant (5).
5. Nettoyez avec précaution l'élément du filtre à air à l'air comprimé.

AVERTISSEMENT

Un filtre à air cassé peut faire entrer des saletés dans le moteur, ce qui peut l'endommager. Si l'élément filtrant est cassé, remplacez-le par un nouvel élément filtrant. Lorsque vous nettoyez le filtre à air, vérifiez que l'élément filtrant n'est pas cassé.

6. Installez l'élément filtrant nettoyé ou un élément neuf dans l'ordre inverse. Assurez-vous que l'élément filtrant est installé dans la bonne position et qu'il est correctement scellé.

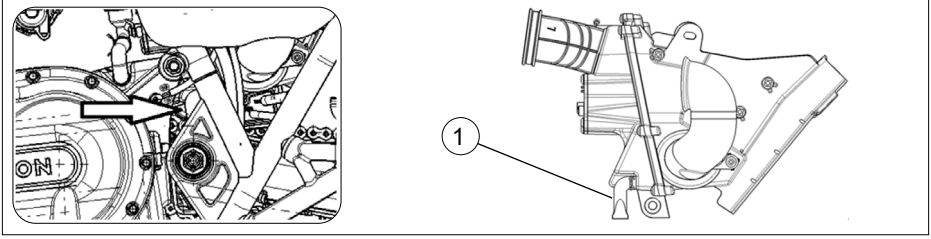
AVERTISSEMENT

- Si l'élément du filtre à air n'est pas correctement installé, la poussière peut contourner l'élément du filtre et pénétrer dans le moteur, ce qui peut entraîner des dommages au moteur. Assurez-vous que l'élément filtrant est installé dans la bonne position.
- Si la moto est utilisée dans des conditions poussiéreuses, l'intervalle de contrôle et de remplacement de l'élément filtrant doit être raccourci. Si vous constatez une obstruction, un endommagement ou une fuite de poussière de l'élément filtrant, une diminution apparente des performances du moteur, une augmentation de la consommation de carburant ou des circonstances similaires, veuillez remplacer l'élément filtrant immédiatement et ne pas attendre l'entretien prévu pour le faire. Si vous démarrez le moteur sans élément filtrant, vous augmentez l'usure du moteur. Veuillez vérifier régulièrement l'élément filtrant, car ce composant a toujours une influence sur la durée de vie du moteur.

REMARQUE

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le filtre à air lorsque vous lavez la moto.

Tuyau de vidange

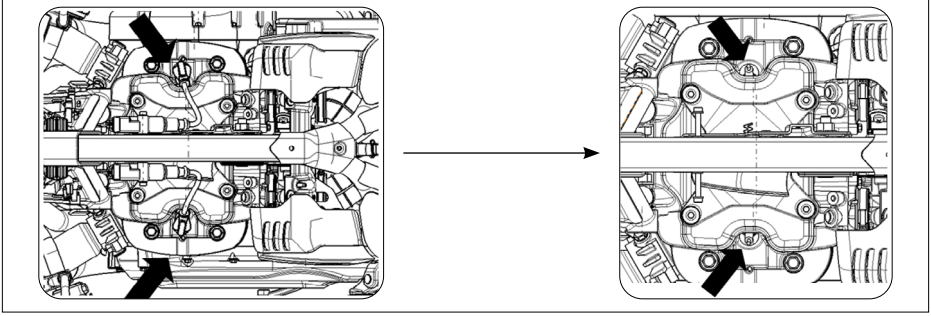


Retirez le tuyau de vidange (1) pour vider les restes de carburant à l'intérieur lors de l'entretien régulier.

REMARQUE

- La fréquence des inspections doit être augmentée en conséquence en cas d'humidité élevée.
- Veillez à réinstaller le tuyau de vidange après le fonctionnement.

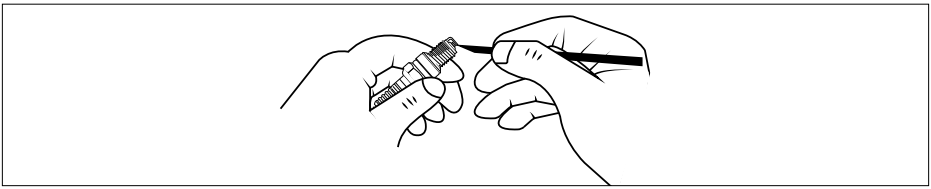
BOUGIE D'ALLUMAGE



Procédez comme suit pour retirer la bougie d'allumage :

7. Retirez la cosse de la bougie d'allumage.
8. Retirez la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.

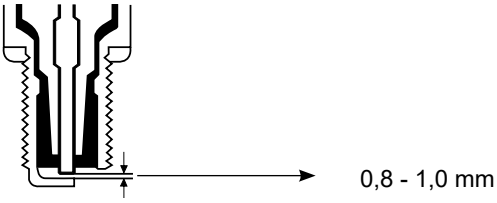
Inspection de la bougie d'allumage



AVERTISSEMENT

Des saletés peuvent pénétrer dans le moteur par l'orifice de montage de la bougie d'allumage et endommager le moteur. Veuillez recouvrir l'orifice de montage de la bougie d'allumage après avoir retiré la bougie.

Nettoyez le dépôt de carbone sur la bougie à l'aide d'un fil de fer dur ou d'une aiguille en acier, puis vérifiez l'écartement des électrodes de la bougie à l'aide d'une jauge d'épaisseur et réglez l'écartement des électrodes à 0,8 - 1,0 mm.



Remplacement de la bougie d'allumage

AVERTISSEMENT

La plage de valeurs thermiques d'une bougie d'allumage non adaptée ne convient pas au moteur en marche. Cela entraîne des dommages au moteur qui ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Veuillez utiliser la bougie d'allumage pour le modèle indiqué ci-dessous.

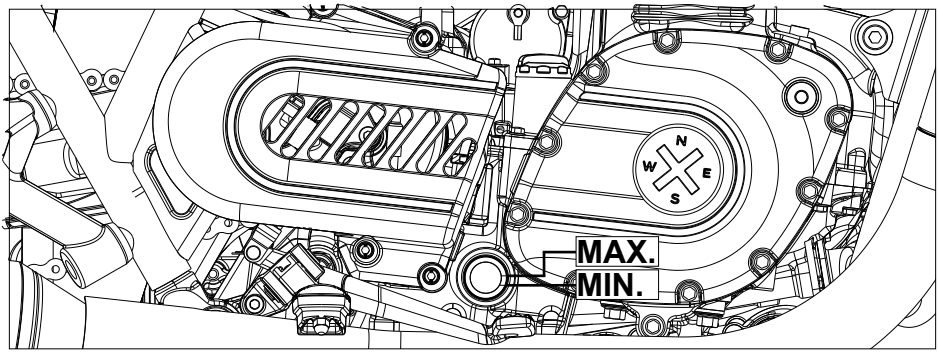
La bougie d'allumage doit être remplacée conformément au plan d'entretien régulier. Le démontage et le montage de la bougie d'allumage doivent être effectués par le revendeur spécialisé.

Modèle de bougie d'allumage: LMAR8A-9 (NGK)
Ecartement des bougies: 0,8 - 1,0 mm
Couple de serrage: 12 Nm

HUILE MOTEUR

Le choix d'une huile de qualité et le remplacement régulier de l'huile moteur sont très importants pour la durabilité du moteur. Le contrôle quotidien du niveau d'huile et le remplacement régulier de l'huile sont deux tâches importantes qui doivent être effectuées dans le cadre du plan d'entretien.

Contrôle du niveau d'huile

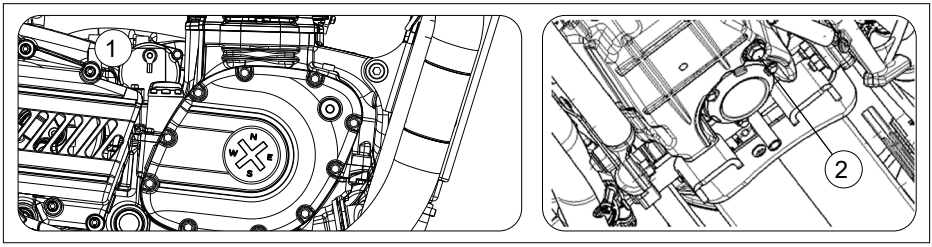


Procédez comme suit pour vérifier le niveau d'huile dans le moteur :
- Garez la moto sur une surface plane avec la béquille latérale.
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant 3 minutes.
- Éteignez le moteur et attendez 3 minutes.
- Relevez la béquille latérale et maintenez la moto en mouvement. Vérifiez ensuite le niveau d'huile moteur à travers la fenêtre de contrôle du niveau d'huile située sur le côté droit du moteur. Le niveau d'huile doit se situer entre la ligne "F" et la ligne "L".

AVERTISSEMENT

Faire fonctionner le moteur avec trop ou trop peu d'huile moteur entraîne des dommages au moteur. Garez la moto sur une surface plane. Vérifiez le niveau d'huile à travers la fenêtre de contrôle du niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer au-dessus de la ligne "L" et en dessous de la ligne "F".

Vidange d'huile



Remplacez l'huile moteur à chaque cycle d'entretien. Changez l'huile lorsque le moteur est chaud pour que l'huile usagée s'écoule plus soigneusement. Les étapes sont les suivantes :

1. Garez la moto sur la béquille latérale.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile.
3. Placez un bac de récupération sous le bouchon de vidange.
4. Retirez le bouchon de vidange et vidangez l'huile usagée.

AVERTISSEMENT

- L'huile moteur et le tuyau d'échappement du silencieux peuvent brûler les gens. Avant de vidanger l'huile usagée, attendez que le bouchon de vidange et le tuyau d'échappement aient refroidi.
- Les enfants et les animaux domestiques peuvent être affectés s'ils boivent accidentellement l'huile. Répétez : une exposition à long terme à l'huile moteur peut entraîner un cancer de la peau. Une exposition de courte durée à l'huile moteur peut irriter la peau. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'huile moteur. Lors du remplacement de l'huile moteur, veuillez porter des vêtements à manches longues et des gants de protection (par exemple des gants de lavage) afin d'éviter toute irritation de la peau. Si la peau entre en contact avec l'huile moteur, lavez-la soigneusement à l'eau et au savon. Lavez les vêtements et le chiffon souillés par l'huile moteur. Recyclez et éliminez correctement l'huile moteur usagée.

REMARQUE

Recyclez et éliminez correctement l'huile moteur usagée.

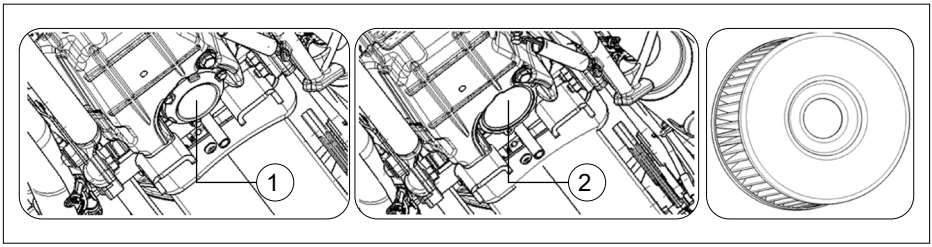
5. Remettez en place le bouchon de vidange et sa rondelle. Serrez le bouchon de vidange à l'aide d'une clé.
6. Ajoutez environ 3.200 ml d'huile moteur API SJ neuve ou de qualité supérieure "Huile moteur 4 temps pour moto" par le goulot de remplissage d'huile. (Si l'élément du filtre à huile moteur est remplacé en même temps, il faut ajouter environ 3.400 ml d'huile moteur neuve).

AVERTISSEMENT

Si l'huile moteur utilisée n'est pas celle prescrite, le moteur peut être endommagé.

7. Insérez le bouchon de remplissage d'huile.
8. Faites tourner le moteur pendant 3 minutes à différents régimes. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites au niveau des pièces remises en place pendant le fonctionnement du moteur.
9. Éteignez le moteur et attendez 3 minutes. Vérifier le niveau d'huile moteur à travers la fenêtre de contrôle du niveau d'huile pendant que la moto tourne. Si le niveau d'huile moteur est inférieur à la ligne "L", ajoutez de l'huile neuve jusqu'à la ligne "F". Vérifiez à nouveau qu'il n'y a pas de fuite.

Cartouche de filtre à huile



Remplacez l'élément du filtre à huile moteur à chaque cycle d'entretien. L'élément du filtre à huile moteur doit être remplacé lors de la vidange de l'huile moteur.

Les étapes sont les suivantes :

1. Vidangez soigneusement l'huile moteur usagée, comme décrit dans la section "Vidange de l'huile".

DANGER

Les enfants et les animaux domestiques peuvent subir des dommages s'ils boivent accidentellement l'huile. Répétez : une exposition à long terme à l'huile moteur peut entraîner un cancer de la peau. Une exposition de courte durée à l'huile moteur peut irriter la peau. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'huile moteur et de l'élément de filtre à huile usagé. Lors du remplacement de l'huile moteur, portez des vêtements à manches longues et des gants de protection (tels que des gants de lavage) afin d'éviter toute irritation de la peau. Si la peau entre en contact avec l'huile moteur, veuillez la laver soigneusement à l'eau et au savon. Lavez les vêtements et le chiffon souillés par l'huile moteur. Recyclez et éliminez correctement l'huile moteur usagée et l'élément du filtre à huile.

REMARQUE

Recyclez et éliminez correctement l'huile moteur usagée et l'élément du filtre à huile.

1. Retirez l'élément du filtre à huile (2) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un outil spécial pour le capuchon (1) ou d'un outil spécial pour la courroie de taille appropriée.
2. Utilisez un chiffon pour essuyer la surface de montage de l'élément du filtre à huile sur le moteur.
3. Appliquez un peu d'huile neuve sur le joint de l'élément de filtre à huile neuf.

AVERTISSEMENT

Le remplacement par un élément de filtre à huile inapproprié ou par un élément de filtre à huile avec un mauvais filetage peut endommager le moteur. Il faut utiliser les pièces d'origine de notre entreprise.

4. Si vous installez l'élément du filtre à huile avec un outil spécial, serrez-le au couple indiqué.

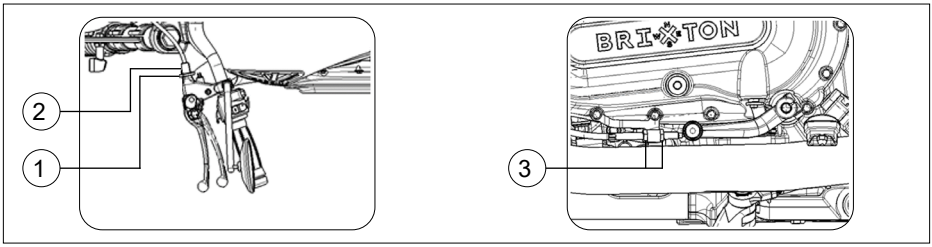
Le couple de serrage pour le montage de l'élément du filtre à huile est de : 20 Nm

5. Installer le bouchon de vidange avec sa rondelle et remplir d'huile moteur neuve en suivant les instructions de la section "Vidange". Installer le bouchon de remplissage d'huile. Faites tourner le moteur pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites. Vérifiez le niveau d'huile après avoir fait tourner le moteur.

REMARQUE

Si l'outil spécial pour la pose du filtre à huile est nécessaire, veuillez vous adresser aux ateliers désignés par notre entreprise.

JEU DE MOUVEMENT DU LEVIER D'EMBRAYAGE



Mesurez le jeu à l'extrémité du levier d'embrayage, qui doit se situer dans une fourchette de 10~15mm. Si le jeu est en dehors de cette plage, veuillez le régler comme suit.

Petit réglage

1. Desserrez l'écrou de blocage du câble d'embrayage (1).
2. Tournez le bouton de réglage de l'embrayage (2) pour obtenir un jeu adéquat.
3. Serrez l'écrou de blocage du câble d'embrayage (1).

Grand réglage

1. Desserrez le contre-écrou (3) du dispositif de réglage de l'embrayage.
2. Ajustez la position de l'embrayage pour obtenir un jeu adéquat.
3. Serrez le contre-écrou (3).

REMARQUE

- Un jeu trop important ou trop faible du levier d'embrayage peut facilement entraîner l'usure et la défaillance de l'embrayage et du mécanisme de changement de vitesse.
- L'embrayage doit être entretenu et réglé par les ateliers désignés par notre société. Clapet d'étranglement
- La vis de butée du papillon des gaz sur le papillon des gaz est réglée avec précision et ne peut pas être déréglée. Vérifier que le régime de ralenti est stable (une fois le moteur complètement réchauffé, le régime de ralenti doit être de 1000±100 tours par minute), si ce n'est pas le cas, s'adresser au personnel de service professionnel des ateliers désignés par notre société pour vérifier et régler le moteur.

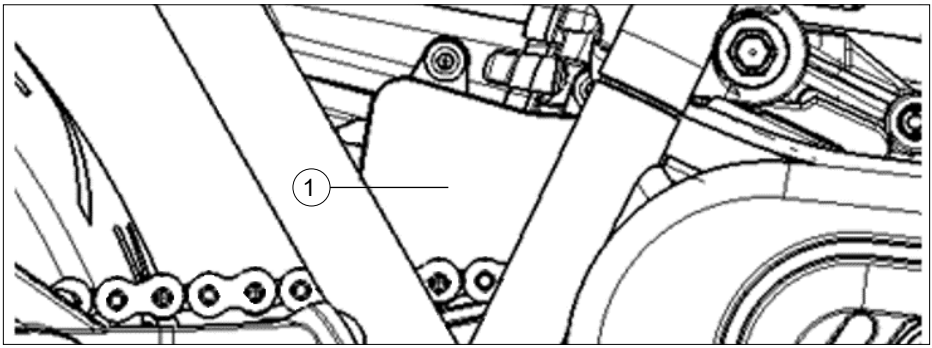
VITESSE DE ROTATION À VIDE

Le régime de ralenti du moteur doit être vérifié lorsque le moteur est chaud. Le régime de ralenti du moteur doit se situer dans une fourchette de 1000 ± 100 tours par minute.

REMARQUE

Si le régime de ralenti ne se situe pas dans la plage indiquée, veuillez faire contrôler la moto par les ateliers désignés par notre société.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS PAR ÉVAPORATION (EVAP)



La moto est équipée d'un système de contrôle qui empêche le carburant de s'évaporer dans l'atmosphère. Les points suivants doivent être contrôlés régulièrement (tous les 10.000 km ou tous les 30 mois). (1) vérifier que toutes les tuyauteries sont raccordées de manière fiable ; (2) vérifier que toutes les tuyauteries ou le réservoir de charbon actif (1) ne sont pas fissurés ou endommagés et les remplacer si nécessaire ; et (3) vérifier qu'une tuyauterie ou le réservoir de charbon actif (1) n'est pas bouché et le nettoyer ou le remplacer si nécessaire.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Niveau du liquide de refroidissement

Le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement doit se situer à tout moment entre la ligne "MIN" et la ligne "MAX" (1). Veuillez vérifier régulièrement le niveau de liquide de refroidissement dans les conditions d'utilisation de la moto. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur à la ligne "L", veuillez ajouter du liquide de refroidissement approprié selon la méthode suivante.

1. Garez la moto sur la béquille latérale.
2. Ouvrez le réservoir de liquide de refroidissement et ajoutez du liquide de refroidissement approprié jusqu'à la ligne "F" (2). Vous pouvez vous référer au contenu de la section "Instructions relatives à l'utilisation du carburant, de l'huile et du liquide de refroidissement".

REMARQUE

- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid.
- Si le réservoir de liquide de refroidissement est vide, vérifiez immédiatement le système de refroidissement et ajoutez du liquide de refroidissement.

DANGER

Le liquide de refroidissement est nocif, voire mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation, et il est toxique pour les animaux. Ne buvez pas d'antigel ni de liquide de refroidissement. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir et contacter immédiatement le centre antipoison ou un médecin. En cas d'inhalation, transporter la victime dans un endroit où l'air est frais. Si le liquide de refroidissement entre en contact avec les yeux, rincer à l'eau claire et consulter un médecin. Lavez-vous soigneusement les mains après le travail. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'antigel et du liquide de refroidissement.

Remplacement du liquide de refroidissement

Remplacez le liquide de refroidissement tous les 2 ans.

REMARQUE

Pour remplacer le liquide de refroidissement, vous devez ajouter environ 1.500 ml de liquide de refroidissement dans le réservoir et le radiateur.

CONDUITE DE CARBURANT

Soulevez le réservoir de carburant pour vérifier si la conduite de carburant est endommagée ou fuit. Si un problème survient, la conduite de carburant doit être remplacée.

REMARQUE

Ne soulevez pas le réservoir de carburant par la force.

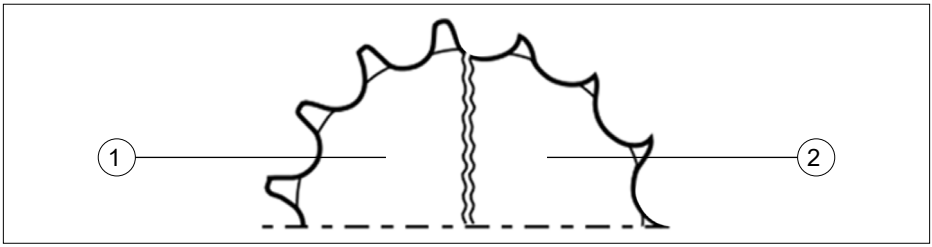
CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT

Le modèle de moto est équipé d'une chaîne d'entraînement circulaire, fabriquée dans des matériaux spéciaux, au lieu d'une chaîne d'entraînement avec un anneau de fermeture divisé. La chaîne d'entraînement est dotée d'un anneau spécial dans lequel de la graisse est scellée. Contrôlez et réglez la chaîne d'entraînement de la moto avant chaque sortie. Vérifier et entretenir la chaîne d'entraînement selon la méthode suivante.

DANGER

Pour garantir la sécurité, la chaîne d'entraînement doit être contrôlée et réglée avant chaque trajet.

Inspection de la chaîne de transmission



Lors de l'inspection de la chaîne d'entraînement, vérifiez si les problèmes suivants sont présents:

- Boulon de chaîne desserré
- Galet d'axe endommagé
- Maillon de chaîne sec ou rouillé
- Maillons de chaîne inflexibles
- Usure excessive
- Réglage inapproprié de la chaîne

Si vous constatez un problème avec la chaîne d'entraînement ou si la chaîne d'entraînement est mal réglée, veuillez vous adresser à l'un des ateliers désignés par notre entreprise. L'usure de la chaîne d'entraînement indique toujours que le pignon est également usé. Veuillez vérifier si le pignon présente l'un des problèmes suivants:

- Si le pignon est excessivement usé
- Si une dent du pignon est cassée ou endommagée
- Si l'un des écrous de retenue du pignon est desserré

Si vous avez constaté l'un des problèmes mentionnés ci-dessus avec le pignon, veuillez vous rendre dans l'un des ateliers désignés par notre société.

REMARQUE

Lors du remplacement de la chaîne d'entraînement, vérifiez l'usure des pignons avant et arrière et remplacez les pignons en même temps si nécessaire.

DANGER

Il est très dangereux d'installer incorrectement la chaîne d'entraînement remplacée ou d'utiliser une chaîne d'entraînement à anneau fendu. Une chaîne d'entraînement qui n'est pas solidement rivetée ou une chaîne d'entraînement avec un anneau de fermeture divisé peut être desserrée, ce qui peut entraîner des accidents ou endommager le moteur. N'utilisez pas de chaîne d'entraînement avec un anneau de fermeture divisé. Le remplacement de la chaîne d'entraînement requiert des outils spéciaux et une chaîne d'entraînement de haute qualité, non divisée, avec anneau de verrouillage. Veuillez confier le remplacement aux ateliers de réparation désignés par notre entreprise.

Nettoyage et lubrification de la chaîne d'entraînement

Nettoyez et lubrifiez régulièrement la chaîne d'entraînement selon la méthode suivante:

1. Enlevez la saleté et la poussière de la chaîne et veillez à ne pas endommager l'anneau d'étanchéité.
2. Lavez la chaîne avec un produit de nettoyage pour chaîne à joint d'étanchéité ou avec de l'eau et un détergent neutre.

AVERTISSEMENT

- Un nettoyage inapproprié de la chaîne peut endommager la bague d'étanchéité et casser la chaîne.
- N'utilisez pas de solvants volatils tels que des diluants pour peinture ou de l'essence.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer la chaîne.
- N'utilisez pas de brosse métallique pour laver la chaîne.

3. Utilisez une brosse douce pour laver la chaîne. Veillez à ne pas endommager le joint d'étanchéité, même si vous utilisez une brosse douce.
4. Essuyez l'eau et le détergent neutre et séchez la chaîne à l'air libre.
5. Lubrifiez la chaîne et les maillons intérieurs et extérieurs avec une huile spéciale pour chaînes de moto.

AVERTISSEMENT

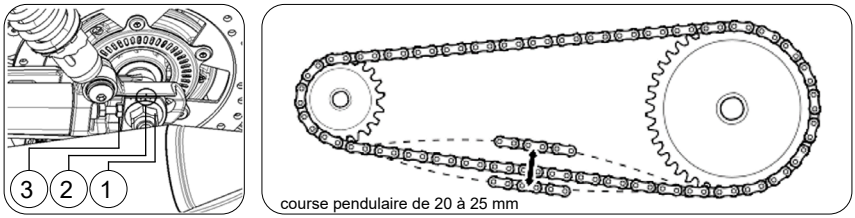
Certains lubrifiants pour chaînes contiennent des solvants et des additifs qui peuvent endommager le joint d'étanchéité. Veuillez donc utiliser de l'huile spéciale pour chaînes à anneaux.

6. Après avoir complètement lubrifié la chaîne, essuyez l'excédent d'huile de chaîne.

REMARQUE

Si aucune huile spéciale pour chaînes à anneaux n'est disponible, l'huile pour engrenages SAE 90 à haute viscosité peut être utilisée.

Réglage de la chaîne d'entraînement



Réglez le jeu de la chaîne d'entraînement sur la plage appropriée. Augmentez la fréquence de réglage de la chaîne d'entraînement en fonction des conditions de conduite.

DANGER

Si la chaîne d'entraînement est trop lâche, elle peut sauter du pignon et provoquer un accident ou un grave dommage au moteur. Vérifiez la chaîne d'entraînement et réglez-la avant de conduire la moto.

Réglez la chaîne d'entraînement en suivant les étapes suivantes:

DANGER

Le silencieux chaud peut vous brûler. Parfois, le pot d'échappement est encore chaud après l'arrêt du moteur et peut vous brûler. Attendez que le pot d'échappement refroidisse pour éviter de vous brûler.

1. Garez la moto avec la béquille latérale.
2. Desserrez l'écrou de l'axe de roue (1).
3. Tournez la vis de réglage (3) pour ajuster le jeu de la chaîne d'entraînement. Pour garantir l'alignement des couronnes avant et arrière, réglez les repères des côtés gauche et droit sur la même position à l'aide des repères (2) du dispositif de réglage et du support.
4. Serrez l'écrou de l'axe de roue (1).
5. Contrôlez à nouveau le jeu de la chaîne d'entraînement et réglez-le si nécessaire.

Couple de serrage de l'écrou de l'axe de la roue arrière: 80 - 90 Nm

AVERTISSEMENT

La chaîne de transmission de la moto est fabriquée à partir de matières premières spéciales. Pour le remplacement de la chaîne d'entraînement, il faut utiliser le produit original de notre entreprise (chaîne sans fin DID520, 102 maillons). L'utilisation d'autres chaînes de transmission peut entraîner des dommages prématurés.

SYSTÈME DE FREINAGE

Tant la roue avant que la roue arrière de la moto sont équipées d'un frein à disque. Un système de freinage fonctionnant correctement est très important pour une conduite sûre. Pensez à faire contrôler régulièrement le système de freinage par des ateliers qualifiés.

DANGER

- Les freins sont très importants pour la sécurité personnelle du conducteur. Vous devez vérifier et régler régulièrement les freins et nettoyer régulièrement la boue sur les étriers de frein afin d'éviter qu'elle n'entrave le mouvement des pistons.
- Si un entretien du système de freinage est nécessaire, vous devez vous adresser à des ateliers qualifiés. Ils disposent d'un outillage complet et de compétences professionnelles et peuvent effectuer la tâche de la manière la plus sûre et la plus économique.
- Si le système de freinage n'est pas contrôlé et entretenu, le risque d'accident augmente. Veillez à contrôler le système de freinage avant chaque trajet conformément à la section "Contrôles avant le trajet". Entretenez le système de freinage conformément au tableau d'entretien périodique.

Contrôlez le système de freinage en vous basant sur les points suivants:

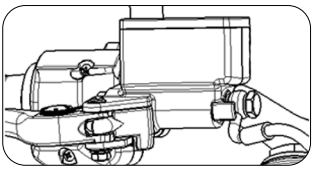
- Vérifiez le niveau du réservoir de liquide de frein.
- Vérifiez s'il y a des signes de fuites dans les systèmes de freinage avant et arrière.
- Vérifiez si le tuyau de liquide de frein fuit ou est cassé.
- Vérifiez l'usure des disques et des plaquettes de frein.
- Actionnez les freins avant et arrière pour vérifier qu'ils sont souples et efficaces.

AVERTISSEMENT

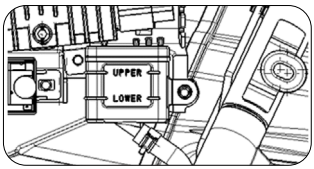
Le système de freinage à disque fonctionne avec un frein à haute pression. Pour garantir la sécurité, le cycle de remplacement du tuyau de liquide de frein ou du liquide de frein ne doit pas dépasser la durée indiquée dans la section "Contrôle et entretien".

Liquide de frein

Réservoir de liquide de frein avant



Réservoir de liquide de frein arrière



Vérifiez le niveau de liquide de frein dans les réservoirs de liquide de frein avant et arrière. Si le niveau est inférieur au repère "LOWER", vérifiez que les plaquettes de frein ne sont pas usées et que le liquide de frein ne fuit pas.

DANGER

Ne rincez pas directement les réservoirs de liquide de frein avec de l'eau sous haute pression.

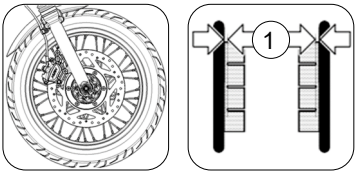
En cas d'ingestion, le liquide de frein est nocif, voire mortel pour le corps humain. Le liquide de frein est nocif en cas de contact avec la peau et les yeux et toxique pour les animaux. Si le liquide de frein est avalé, ne pas faire vomir et contacter immédiatement le centre antipoison ou un hôpital. Si le liquide de frein entre en contact avec les yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez un médecin. Lavez-vous soigneusement les mains. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart du liquide de frein.

AVERTISSEMENT

Le liquide de frein (DOT4) utilisé par la moto ne doit pas être mélangé à de la poussière, des impuretés, des silicates ou des liquides pétroliers, sous peine d'endommager gravement le système de freinage. N'utilisez pas de liquide de frein stocké dans des récipients ouverts. N'utilisez pas de liquide de frein qui a été laissé par le dernier entretien. Seul du liquide de frein spécial pour motos doit être utilisé. Les déversements de liquide de frein peuvent endommager la surface de la peinture ou du plastique.

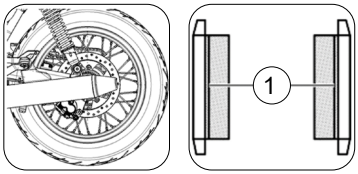
Garniture de frein

Plaquettes de frein avant



(1) - Limite d'usure

Plaquettes de frein arrière



(1) - Limite d'usure

Vérifiez si les plaquettes de frein avant ou arrière ont atteint leur limite d'usure. Si la limite d'usure est atteinte, veuillez faire remplacer les plaquettes de frein avant et arrière en même temps dans les ateliers désignés par notre entreprise.

DANGER

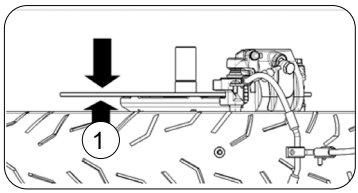
- Si les freins ne sont pas inspectés et entretenus régulièrement ou s'ils ne sont pas remplacés à temps alors que leur remplacement est recommandé, le risque d'accident augmente. Si le disque de frein doit être remplacé, veuillez vous adresser aux ateliers désignés par notre société. Contrôlez et entretenez les plaquettes de frein conformément à la méthode recommandée.
- Si, après l'entretien du système de freinage ou le remplacement des plaquettes de frein, vous n'actionnez pas le levier ou la pédale de frein à plusieurs reprises avant de conduire la moto, l'efficacité du freinage se dégrade, ce qui peut entraîner un accident. Après l'entretien du système de freinage ou le remplacement des plaquettes de frein, actionnez plusieurs fois le levier ou la pédale de frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein puissent appuyer normalement sur les disques de frein et que la résistance hydraulique du levier et de la pédale de frein redevienne normale.

AVERTISSEMENT

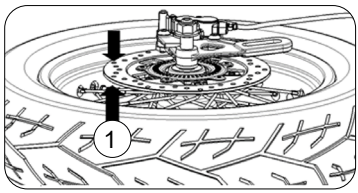
- Si vous ne remplacez qu'une seule des deux plaquettes de frein, vous obtiendrez un freinage déséquilibré. Remplacez les deux plaquettes de frein en même temps.
- N'actionnez pas le levier ou la pédale de frein si la plaquette de frein n'est pas dans la bonne position. Lorsque le levier ou la pédale de frein est actionné(e), le piston peut difficilement se remettre en place et le liquide de frein peut s'échapper.

Disque de frein

Disque de frein avant



Disque de frein arrière



- Le point le plus important lors de la vérification du disque de frein avant est le suivant: vérifiez si l'épaisseur (1) du disque de frein est inférieure à 4,5 mm. Si l'épaisseur est inférieure à 4,0 mm, remplacez-le par un nouveau disque.
- Le point le plus important lors du contrôle du disque de frein arrière est le suivant : vérifier si l'épaisseur (1) du disque de frein est inférieure à 4,5 mm. Si l'épaisseur est inférieure à 4,0 mm, remplacer par un nouveau disque de frein.

DANGER

- Ne roulez pas immédiatement avec la moto après avoir remplacé des disques ou des plaquettes de frein neufs. Maintenez et relâchez le levier de frein plusieurs fois jusqu'à ce que les disques et les plaquettes de frein s'adaptent complètement, afin de rétablir la force de préhension normale et de permettre au liquide de frein de circuler de manière stable.
- Après le remplacement des disques ou des plaquettes de frein, la distance de freinage peut être plus longue que la distance de freinage initiale. L'efficacité de freinage optimale peut être obtenue lorsque les disques et les plaquettes de frein sont complètement rodés après environ 300 km et, auparavant, une distance de freinage suffisante doit être maintenue pendant la conduite.

PNEUS

DANGER

- Si vous ne respectez pas les points suivants, vous risquez d'avoir un accident à cause d'un pneu endommagé. Les pneus sont très importants, car ils relient la moto au sol. Veuillez respecter les règles suivantes : Vérifiez l'état et la pression des pneus et ajustez la pression des pneus avant chaque sortie. Évitez de surcharger la moto. Remplacez le pneu lorsqu'il a atteint sa limite d'usure ou lorsqu'il présente des fissures ou des dommages sur la surface du pneu. Utilisez toujours des pneus dont les dimensions et les spécifications sont indiquées ici. Équilibrez les pneus après leur montage. Lisez attentivement cette section.
- Un rodage insuffisant du pneu entraîne un dérapage du pneu et une perte de contrôle. Soyez particulièrement prudent lorsque la moto est conduite avec un pneu neuf. Effectuez le rodage du pneu conformément aux instructions de la section "Rodage des pneus neufs" et évitez les accélérations rapides, les virages serrés et les freinages brusques pendant les 160 premiers kilomètres d'un pneu neuf.

Pression et charge des pneus

La bonne pression et la bonne charge des pneus sont des facteurs importants. Une surcharge entraîne des défaillances des pneus et rend la moto incontrôlable.

- Contrôlez la pression des pneus à chaque fois avant de rouler avec la moto afin de vous assurer que la pression des pneus et la charge correspondent aux indications du tableau suivant. Contrôlez et corrigez la pression des pneus avant de prendre la route. Après avoir roulé, le pneu s'échauffe et la pression des pneus augmente.
- Une pression de pneu trop basse rend le braquage difficile et entraîne une usure accélérée des pneus. Une pression trop élevée réduit la surface de contact entre les pneus et le sol, ce qui peut facilement entraîner un dérapage et une perte de contrôle.

Pressions de gonflage recommandées à température ambiante :

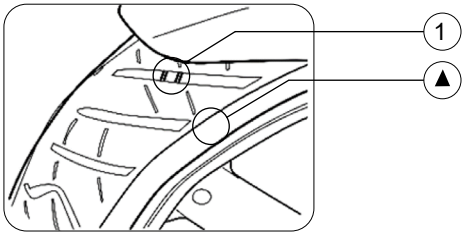
Capacité de charge du pneu	Conducteur uniquement	Conducteur et passager
Roue avant	2,2 bar	2,2 bar
Roue arrière	2,2 bar	2,5 bar

REMARQUE

- Vérifiez régulièrement la pression des pneus, et celle-ci ne doit pas être inférieure aux critères susmentionnés.
- Si vous constatez que la pression des pneus diminue, vérifiez si le pneu est percé par un clou, s'il présente un petit trou ou s'il est endommagé du côté de la jante. Les pneus sans chambre à air se dégonflent progressivement s'ils présentent de petits trous.

État des pneus et spécifications des pneus

Un mauvais état et des spécifications de pneus incorrects affectent les performances de la moto. Les dommages et les rayures sur les pneus entraînent des défauts de pneus et rendent la moto incontrôlable. Des pneus excessivement usés provoquent des crevaisons qui entraînent la perte de contrôle de la moto. L'usure des pneus affecte également l'aspect du pneu et modifie les performances opérationnelles du pneu. Vérifier l'état et la pression des pneus avant chaque utilisation. Si le pneu présente de nombreux dommages évidents, tels que des fissures et des rayures, ou s'il atteint sa limite d'usure, il doit être remplacé.



REMARQUE

L'usure de la bande de roulement est indiquée par une marque triangulaire. Lorsque l'usure de la bande de roulement touche le sol, cela signifie que le pneu a atteint sa limite d'usure. Le pneu doit être remplacé.

Lors du remplacement du pneu, veillez à ce que la taille et le modèle du nouveau pneu correspondent aux indications du tableau ci-dessous. Si des pneus de tailles ou de modèles différents sont remplacés, le comportement de la moto sera affecté, ce qui peut entraîner une perte de contrôle de la moto.

DANGER

L'utilisation de pneus autres que les pneus standard peut entraîner des problèmes. Nous vous conseillons donc vivement d'utiliser les pneus standard.

Après la réparation ou le remplacement, les pneus doivent être équilibrés. Il est très important d'équilibrer les pneus afin d'éviter un contact instable entre les pneus et le sol ainsi qu'une usure irrégulière.

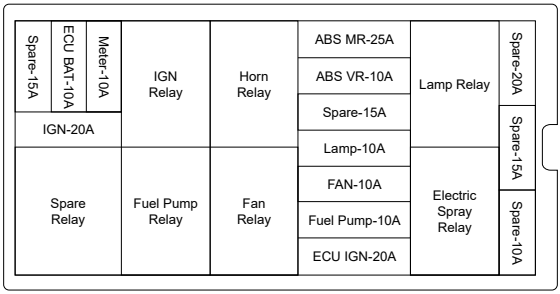
DANGER

- Si les pneus ne sont pas correctement équilibrés après leur réparation ou leur montage, la moto devient incontrôlable et la durée de vie des pneus est raccourcie. Pour l'entretien, le remplacement et l'équilibrage des pneus, adressez-vous aux ateliers désignés par notre société, car ils disposent des outils et de l'expérience nécessaires. Montez les pneus en suivant le sens indiqué sur le côté de chaque pneu.
- Si vous n'entretenez pas les pneus sans chambre à air conformément aux indications suivantes, vous risquez de provoquer un accident. Les méthodes d'entretien des pneus sans chambre à air et des pneus avec chambre à air sont différentes. La zone de contact entre la jante et le talon d'un pneu sans chambre à air est scellée. Afin d'éviter une crevaison, le démontage et le montage des pneus sans chambre à air nécessitent des outils et un démonte-pneu spéciaux pour protéger la jante et le talon du pneu. Pour réparer un petit trou dans un pneu sans chambre à air, il faut démonter le pneu et le réparer de l'intérieur. Ne raccommodez pas de l'extérieur, car la force centrifuge du pneu risque de desserrer la pièce en tournant.

DANGER

- La moto ne doit pas rouler à plus de 80 km/h dans les 24 heures suivant la réparation des pneus et à plus de 130 km/h par la suite. Si la vitesse dépasse les limites, la forte augmentation de la chaleur dégagée par les pneus peut rendre les rustines inefficaces et entraîner des pneus à plat. Si le flanc du pneu est endommagé ou si la partie endommagée est supérieure à 6 mm, le pneu ne peut pas être réparé ni utilisé.
- La pression des pneus et l'état de surface sont très importants pour le fonctionnement et la sécurité de la moto. Veuillez vérifier régulièrement la pression des pneus et l'état de surface.

FUSIBLES ET RELAIS



Désignation	Explication
Relais IGN	Indique un relais d'allumage
Relais à corne	Indique le relais d'avertisseur sonore
Lamp-Relay	Indique un relais de lampe
Relais de pompe à carburant	Indique le relais de la pompe à carburant
Fan-Relay	Indique le relais de ventilateur
Relais de pulvérisation électrique	Indique le relais de l'ECU
Relais de rechange	Indique le relais de rechange

Désignation	Amp.	Explication
IGN-20A	20 A	Alimentation du commutateur d'allumage
ECU BAT-10A	10 A	Alimentation électrique de l'ECU
Mètre-10A	10 A	Alimentation de l'éclairage du tableau de bord et de la prise USB
ABS MR-25A	25 A	Alimentation du corps de la pompe ABS
ABS VR-10A	10 A	Alimentation du corps de valve ABS
Lamp-10A	10 A	Alimentation des phares

Ventilateur-10A	10 A	Alimentation du ventilateur
Pompe à carburant-10A	10 A	Alimentation de la pompe à carburant
ECU IGN-20A	20 A	Alimentation électrique de l'ECU
Spare-10A	10 A	Indique un fusible de rechange
Spare-15A	15 A	Indique un fusible de rechange
Spare-15A	15 A	Indique un fusible de rechange
Spare-20A	20 A	Indique un fusible de rechange

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de fusibles autres que ceux prescrits et ne les branchez pas directement sans fusible. Dans le cas contraire, cela peut avoir de graves conséquences sur le système électrique, voire provoquer des incendies, brûler la moto ou faire perdre de la puissance au moteur.
- Si le fusible est toujours endommagé après avoir été remplacé par un fusible de rechange, cela indique un défaut dans le système électrique et la moto doit être immédiatement contrôlée par un service après-vente.

Le contenu du dépannage peut vous aider à trouver les causes des problèmes ordinaires.

AVERTISSEMENT

Un entretien et des réglages inappropriés entraînent des dommages sur la moto et rendent difficile la détermination des causes de la panne. De tels dommages ne sont pas couverts par les trois garanties (pour la réparation, le remplacement et le retour). Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment utiliser correctement la moto, veuillez vous adresser aux ateliers de réparation désignés par notre entreprise. Avant de procéder au dépannage, il est préférable de s'adresser d'abord aux réparateurs désignés par notre entreprise. Les ateliers résoudront les problèmes pour vous.

Si le moteur ne démarre pas, vous devez en déterminer les causes en effectuant le contrôle suivant.

INSPECTION DU SYSTÈME D'ALLUMAGE

6. Retirez la bougie d'allumage et branchez le connecteur de bougie.
7. Insérez la bougie dans le moteur ; tournez le commutateur d'allumage en position" ☊ " et le bouton d'arrêt du moteur en position " ☊ " ; passez la vitesse au point mort et débrayez (tenez le levier d'embrayage). Appuyez sur le bouton de démarrage. Si le système d'allumage fonctionne normalement, une étincelle bleue apparaît entre les électrodes de la bougie. Si aucune étincelle n'est visible, veuillez vous adresser aux ateliers de réparation désignés par notre société afin de remédier au problème.

AVERTISSEMENT

- Ne fixez pas la bougie d'allumage autour du trou de bougie pour effectuer l'inspection susmentionnée, car le mélange inflammable dans le cylindre peut être enflammé par l'étincelle.
- Pour réduire le risque de choc électrique, il est préférable de fixer la partie métallique du boîtier de la bougie d'allumage à proximité de la partie métallique non peinte du boîtier du moteur.
- Afin d'éviter la possibilité d'un choc électrique pouvant entraîner un accident, l'inspection ne doit pas être effectuée par des personnes souffrant de maladies cardiaques ou portant un stimulateur cardiaque.

LE MOTEUR NE FONCTIONNE PAS

1. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de carburant dans le réservoir de carburant.
2. Si le symbole ⛑ s'affiche, cela signifie que le système a des problèmes. Veuillez envoyer la moto aux ateliers de réparation désignés par notre entreprise. La signification de l'affichage peut être expliquée à l'aide du contenu de l'interface de diagnostic de l'ECU.
3. Vérifiez si le système d'allumage fonctionne normalement.
4. Vérifier le régime de ralenti. Le régime de ralenti correct est de 1000 ± 100 tours par minute.

ENTREPOSAGE

Si votre moto n'a pas été utilisée pendant un certain temps et qu'elle nécessite un entretien particulier, des matériaux, des équipements et des techniques spécifiques sont nécessaires. Il est donc recommandé de faire appel à l'un des ateliers désignés par notre société pour effectuer ce type d'entretien. Si vous souhaitez effectuer l'entretien vous-même, veuillez suivre la procédure suivante :

Moto

Nettoyez soigneusement la moto. Garez la moto avec la béquille latérale sur une surface plane. Tournez le guidon vers la gauche, verrouillez l'extrémité avant et retirez la clé.

Carburant

Vidangez le carburant du réservoir de carburant dans un récipient approprié à l'aide d'un siphon ou d'une autre méthode appropriée.

Moteur

1. Retirez la bougie d'allumage et versez une cuillère d'huile neuve dans chaque trou de bougie, puis remettez les bougies en place et faites tourner le vilebrequin du moteur plusieurs fois.
2. Vidangez soigneusement l'huile moteur et versez de l'huile neuve dans le carter.
3. Recouvrez l'orifice d'aspiration du filtre à air et l'orifice d'échappement du silencieux avec des chiffons contenant de l'huile neuve afin d'éviter toute pénétration d'humidité.

Batterie

1. Démontez la batterie comme décrit dans la section "Batterie".
2. Nettoyez la surface de la batterie avec de l'eau savonneuse neutre pour éliminer la rouille et la corrosion au niveau des pôles et des connexions des câbles.
3. Stockez la batterie dans un local dont la température est supérieure à 0°C.

Pneus

Réglez la pression des pneus à la pression indiquée.

Surface de la moto

- Vaporisez le produit de protection du caoutchouc sur les surfaces des pièces en résine et en caoutchouc.
- Vaporisez de la peinture antirouille sur les surfaces des pièces sans traitement de surface.
- Enduisez la surface peinte de cire pour voiture.

Entretien pendant le stockage

Recharger la batterie une fois par mois. Méthode de charge standard : 8-10 heures à 0,1C.

Utilisation de la moto après l'entreposage

1. Nettoyez soigneusement la moto.
2. Retirez les chiffons qui recouvrent l'orifice d'entrée du filtre à air et l'orifice de sortie du silencieux.
3. Vidangez l'huile moteur. Remplacez le filtre à huile et remplissez d'huile moteur neuve en suivant les indications de ce manuel.

4. Retirez les bougies d'allumage. Faites tourner le moteur plusieurs fois. Remettez les bougies en place.
5. Remontez la batterie comme décrit dans la section "Batterie".
6. Assurez-vous que la moto est correctement lubrifiée.
7. Effectuez les contrôles conformément aux indications de la section "Contrôles avant la mise en service".
8. Démarrez la moto conformément aux indications de cette section.

PRÉVENTION DE LA ROUILLE

Entretenez soigneusement votre moto et veillez à la protéger contre la rouille afin qu'elle conserve son aspect neuf même après de nombreuses années.

Points importants concernant la formation de rouille

Facteurs entraînant des dommages dus à la rouille :

- Accumulation de sel sur des routes salées, de saleté, d'humidité et de produits chimiques.
- Endommagement de la surface des pièces peintes par de petites pierres ou des graviers ou par des chocs et des rayures.
- Les routes salées, les brises marines, la pollution industrielle et l'humidité élevée peuvent entraîner la formation de rouille.

Comment éviter la formation de rouille

- Lavez la moto au moins une fois par mois. Maintenez la moto aussi propre et sèche que possible.
- Enlevez la saleté de la surface de la moto. Les routes salées, les produits chimiques, l'asphalte, la résine des arbres, les fientes d'oiseaux et les gaz d'échappement industriels peuvent endommager votre moto, alors enlevez la saleté le plus rapidement possible. S'il est difficile de nettoyer la moto à l'eau, vous pouvez la nettoyer avec un détergent, mais vous devez respecter les exigences relatives au détergent.
- Réparez les dommages le plus rapidement possible. Examinez attentivement les dommages sur la surface peinte de la moto. Si vous trouvez une bavure ou une éraflure, éliminez-la immédiatement afin d'éviter tout autre dommage. Si la bavure ou la rayure s'étend sur toute la surface de la pièce, faites-la réparer par les ateliers désignés par notre société.
- Garez la moto dans un endroit sec et ventilé. Si vous nettoyez souvent votre moto dans le garage et que vous l'y laissez, le garage devient très humide. L'humidité élevée favorise la formation de rouille. Si l'espace est mal aéré, la moto humide rouillera même s'il fait chaud.
- Couvrez la moto. Protégez la moto du soleil de midi, car les rayons du soleil entraînent une décoloration des pièces peintes et en plastique ainsi qu'une décoloration de la couleur des instruments. L'utilisation d'une housse respirante de qualité peut protéger la moto des rayons ultraviolets du soleil et réduire l'accumulation de saletés et de polluants atmosphériques sur la moto. Les distributeurs de notre entreprise peuvent vous aider à choisir la housse adaptée à votre moto.

NETTOYAGE

Lavage de la moto

Lavez la moto conformément aux instructions suivantes:

1. Lavez la saleté et la boue à la surface de la moto à l'eau froide. Vous pouvez utiliser une éponge douce ou une brosse douce pour nettoyer la moto. L'utilisation de matériaux durs égratigne les pièces optiques.
2. Lavez soigneusement la moto avec un détergent neutre ou du savon de voiture, de la gaze ou un chiffon doux. La gaze ou le chiffon doux doivent être fréquemment trempés dans le détergent.

REMARQUE

Si la moto est utilisée sur une route salée ou en bord de mer, elle doit être lavée à l'eau froide immédiatement après son utilisation. Veillez à utiliser de l'eau froide, car l'eau chaude accélère la corrosion.

Évitez de vaporiser la moto afin d'empêcher l'eau de s'écouler vers les endroits suivants:
- Interrupteur d'allumage
- Bougie d'allumage
- Bouchon du réservoir de carburant
- Système d'injection de carburant
- Réservoir de liquide de frein

AVERTISSEMENT

L'eau à haute pression provenant du lave-pièces peut endommager la moto et peut également provoquer de la rouille, de la corrosion et une usure accélérée. Le système de lavage des pièces peut endommager la moto. Ne lavez pas la moto avec de l'eau sous haute pression. N'utilisez pas le lave-pièces pour nettoyer le papillon des gaz et l'injecteur.

3. Après avoir nettoyé la saleté à la surface de la moto, rincez le reste du produit de nettoyage à l'eau courante.
4. Après avoir bien rincé la moto, essuyez-la avec un cuir ou un chiffon doux humide et laissez-la sécher à l'ombre.
5. Examinez soigneusement les dommages à la surface de la peinture. S'il y a des dommages, réparez la surface endommagée avec du matériel de réparation en procédant comme suit:
   a. Lavez la zone endommagée et laissez-la sécher.
   b. Mélangez le produit de réparation et appliquez-le avec précaution sur la zone endommagée à l'aide d'un pinceau.
   c. Laissez sécher soigneusement la zone réparée.

REMARQUE

Lorsque la moto est utilisée après un lavage de moto ou une averse, un brouillard d'eau se forme dans le phare. Le brouillard disparaît progressivement après l'allumage du phare. Enlevez le brouillard en allumant le phare avant de démarrer le moteur afin d'éviter une décharge excessive de la batterie.

AVERTISSEMENT

Ne lavez pas la moto avec des produits de nettoyage alcalins ou acides. N'utilisez pas d'essence, de liquide de frein ou d'autres solvants qui pourraient endommager la moto. Lavez la moto avec un chiffon doux et de l'eau chaude additionnée d'un détergent neutre.

Après le cirage et le nettoyage, il est recommandé de cirer la moto, ce qui non seulement protège les pièces, mais les rend aussi plus belles.

- Utilisez de la cire pour voiture et des produits de polissage de qualité.
- Respectez les précautions d'emploi des cires et produits de polissage pour voitures.

Contrôle après le nettoyage

Pour prolonger la durée de vie de la moto, veuillez la lubrifier comme décrit dans la section "Lubrification.

AVERTISSEMENT

L'eau à haute pression provenant du lave-pièces peut endommager la moto et provoquer en outre de la rouille, de la corrosion et une usure accélérée. Le système de lavage des pièces peut endommager la moto. Ne lavez pas la moto avec de l'eau sous haute pression. N'utilisez pas le lave-pièces pour nettoyer le corps du papillon des gaz et l'injecteur de carburant.

Vérifiez les problèmes qui surviennent après l'utilisation en vous référant à la section "Contrôles avant utilisation".

TRANSPORT

Le carburant doit être vidangé avant le transport de la moto, car il est facilement inflammable et peut provoquer des explosions dans certaines conditions. La vidange, le stockage ou l'appoint de carburant doivent être effectués dans des endroits sans flamme nue et bien ventilés, après l'arrêt du moteur. Lors de la vidange du carburant, il convient de respecter les étapes suivantes.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Vidangez le carburant du réservoir de carburant dans un récipient approprié à l'aide d'un siphon ou d'autres méthodes appropriées.

AVERTISSEMENT

- Veillez à bien vidanger le carburant du réservoir avant de transporter la moto.
- Laissez la moto en état de fonctionnement normal pendant le transport afin d'éviter toute fuite d'huile.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE

1. Utilisation d'une nouvelle pile

1.1 Vérifie l'aspect de la batterie, que le boîtier de la batterie ne présente pas de rayures ou de fissures, que le couvercle de la batterie n'est pas desserré et que les pôles ne sont pas inclinés ou déformés.

2. Insérer

2.1 Connectez d'abord le câble positif (+) (câble rouge), puis le câble positif (-). Veillez à ne pas inverser les pôles, car cela endommagerait le redresseur régulé et d'autres pièces électriques.

2.2 Après avoir serré les vis, appliquez du beurre ou de la vaseline sur les vis, les écrous et les pinces afin d'éviter un mauvais contact dû à la rouille.

3. Utilisation et entretien

3.1 Le temps de démarrage ne doit pas dépasser 5 secondes à chaque fois. Si le moteur ne démarre toujours pas après plusieurs tentatives, veuillez vérifier l'alimentation en carburant, le système de démarrage et l'allumage.

3.2 Les circonstances suivantes entraînent une surcharge ou une sous-décharge de la batterie, ce qui réduit la durée de vie de la batterie.

a. Démarrage électrique fréquent et trajets courts.
b. Conduire longtemps à faible vitesse.
c. Maintenez le levier de frein pendant la conduite pour que le feu stop soit toujours allumé.
d. Installez des accessoires électriques supplémentaires ou remplacez-les par une ampoule de puissance supérieure.

3.3 Rechargez immédiatement si la vitesse du démarreur diminue, si les lumières s'affaiblissent et si le klaxon s'arrête.

3.4 Si la moto n'est pas utilisée pendant une longue période, rechargez la batterie avant de la stocker, puis une fois par mois.

4. Chargement

4.1 Veuillez utiliser un chargeur spécial pour la batterie de la moto. N'enlevez pas le couvercle de la batterie pendant la charge ; gardez la pièce bien aérée et évitez les flammes nues pendant la charge.

4.2 Les méthodes de charge comprennent la charge standard et la charge rapide. Sauf en cas d'urgence, essayez d'utiliser la charge standard pour prolonger la durée de vie de la batterie.

5. Précautions à prendre

5.1 Ne retirez à aucun moment le couvercle de la batterie et ne rajoutez pas d'électrolyte ou d'eau.

5.2 Ne restez pas à proximité d'une flamme nue pendant l'utilisation ou la charge de la batterie. Évitez de créer un court-circuit entre les bornes positive et négative et de débrancher les bornes positive et négative afin d'éviter une explosion de la batterie.

5.3 L'électrolyte contient des acides forts, évitez donc de le renverser sur la peau, les vêtements ou dans les yeux. En cas de contact, vous devez vous lever immédiatement avec beaucoup d'eau, puis vous rendre à l'hôpital. En cas d'ingestion accidentelle, rendez-vous immédiatement à l'hôpital.

5.4 Conservez l'électrolyte hors de portée des enfants.

5.5 L'installation d'un système d'alarme anti-intrusion supplémentaire a un certain impact sur la batterie. Il est recommandé d'utiliser les systèmes d'alarme anti-intrusion recommandés par notre entreprise. L'utilisation d'autres systèmes d'alarme peut entraîner une perturbation du circuit électrique, voire endommager la batterie, le redresseur régulé et d'autres pièces électriques.

Dimensions	
Longueur	2.180 mm
Largeur	800 mm (860 mm)
Hauteur	1.115 mm (1.155 mm)
Empattement	1.450 mm
Hauteur d'assise	800 mm

Poids	
Poids à vide (prêt à rouler)	235 kg
Poids total maximal autorisé	455 kg
Poids maximal autorisé - essieu avant	172 kg
Poids maximal autorisé - essieu arrière	283 kg
Charge utile maximale	220 kg

Moteur	
Nombre de cylindres	2
Disposition des cylindres	Vertical
Cylindrée	1.222 cm^3
Alésage x course	98,6 mm x 80 mm
Taux de compression	10:1
Numérotation des cylindres	De gauche à droite
Numéro d'ordre des cylindres	1-2
Séquence d'allumage	1-2
Système de démarrage	Démarreur électrique
Puissance maximale	61 kW @ 6.550 min-1
Couple maximal	108 Nm @ 3.100 min-1
Rapport poids/puissance	0,26 kW/kg

Système d'allumage	
Système d'allumage	Numérique inductif
Type de bougie	NGK LMAR8A-9
Distance entre les électrodes	0,9 mm +/- 0,1 mm

Système de carburant	
Type de carburant	RON/ROZ min. 95 (sans plomb)
Injection	Injection électronique de carburant
Pompe à carburant	Pompe submersible, électronique

Transmission & embrayage		
Type de transmission		Boîte de vitesses manuelle à 6 rapports
Rapport de transmission	1ère vitesse	4,396
	2ème vitesse	3,143
	3ème vitesse	2,325
	4e vitesse	1,860
	5e vitesse	1,629
	6e vitesse	1,473
Rapport de l'essieu		2,412
Type d'accouplement		Embrayage multidisque à bain d'huile

Liquides & lubrifiants	
Spécification de l'huile moteur	Moto semi-synthétique ou entièrement synthétique Huile moteur - 10W/40
Système de lubrification	Lubrification à carter humide
Système de refroidissement	Refroidi par liquide
Rapport eau/liquide de refroidissement	50/50 dans la mesure où il n'est pas prémélangé!
Le thermostat s'ouvre à	88°C +/- 2°C
Composition du réfrigérant	hydroxyde d'éthyle : 85 Additifs : 10% Eau : 5%

Roues & pneus		
Pneu avant	Opt.1: 100/90-18 M/C 56H	Opt.4: 110/80-R18 M/C 58H
	Opt.2: 100/90-18 M/C 56H	Opt.5: 110/80-ZR18 M/C 58W
	Opt.3: 110/80-R18 M/C 58H	Opt.6: 110/80-ZR18 M/C 58W
Pneu arrière	Opt.1: 150/70R17 M/C 69H	Opt.4: 160/60-ZR17 M/C 69W
	Opt.2: 160/60ZR17 M/C 69W	Opt.5: 150/70-R17 M/C 69H
	Opt.3: 150/70R17 M/C 69H	Opt.6: 160/60-ZR17 M/C 69W
Jante avant		MT2,50 x 18
Jante arrière		MT4,25 x 17
Pression des pneus		2,2 - 2,5 bar

Châssis & Suspension	
Type de cadre	Cadre en tube d'acier
Suspension avant	Fourche à ressort télescopique (Max.: 815,8 mm / Min.: 694 mm)
Suspension arrière	2 amortisseurs réglables en hauteur (Max.: 349 mm / Min.: 262 mm)

Système de freinage	
Frein avant	Double disque: ø 310 mm 2 x 2-Pince de frein à piston
Frein arrière	Disque de frein: ø 260 mm 2-Pince de frein à piston
Système auxiliaire	ABS
Spécification du liquide de frein	DOT 4

Électricité	
Tension du système	12V
Batterie	12V 12Ah (~4,6 kg)
Clignotant	LED: 12V / 1W
Feux de croisement	LED: 12V / 15W
Feux de route	LED: 12V / 30W
Feux de jour	LED: 12V / 15/4,6W
Feu arrière	9 x LEDs: 12V / 3,7W
Feu de stop	10 x LEDs: 12V / 3,7W
Feu de plaque	12V 0,6W

Performances de conduite	
Norme antipollution	EURO 5
Bruit à l'arrêt	89 dB(A) @ 3.275 min-1
Bruit de roulement	76 dB(A)
Vitesse maximale	198 km/h
Consommation de carburant	4,6 l/100km
Émissions de CO2	105 g/km
Places assises	2
Pente maximale	≥30°
Diamètre de braquage	~ 5 m
Capacité du réservoir de carburant	16 l

ESPACE POUR LES NOTES

ESPACE POUR LES NOTES

Distribué par:
KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria

Le droit d'auteur est la propriété de l'entreprise / du fabricant:
KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria

Copyright ©2022
Tous droits réservés.
Ce manuel d'utilisation est protégé par les droits d'auteur. Toute copie sous forme mécanique, électronique ou autre est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

*Le produit et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.